

GLAREONE

APUS 80

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
HANDLEIDING
NÁVOD K POUŽITÍ**





Produkty GlareOne dystrybuowane są przez firmę:
 GlareOne products are distributed by:
 GlareOne-Produkte werden vertrieben von:
 GlareOne producten worden gedistribueerd door:
 Produkty GlareOne distribuuje:

SANSA Europe Sp. z o.o.

ul. Wersalska 47/75
 91-071 ŁÓDŹ
 POLAND
 Tel. 601 901 790
 biuro@sansa.pl

GlareOne jest zastrzeżonym znakiem Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne is a registered trademark of Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne ist eine eingetragene Marke von Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne is een geregistreerd handelsmerk van Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne je registrovaná ochranná známka spoločnosti Sansa Europe Sp. z o. o.

Spis treści

1. Wstęp.....	10
2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy	11
3. Budowa lampy.....	12
4. Obsługa i użytkowanie	14
4.1 Przygotowanie do pracy.....	14
4.2 Włączenie lampy / tryby działania.....	15
4.3 Tryb Master - zdalne sterowanie	15
4.4 Tryb Slave - zdalne wyzwalanie	16
4.5 Tryb Speedlite	16
4.6 Zmiana mocy lampy.....	16
4.7 Zmiana trybu ustawienia błysku Manual / TTL automatyczny	17
4.8 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL	17
4.9 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku.....	18
4.10 Zmiana ustawienia ZOOM	18
4.11 Zmiana grupy.....	19
4.12 Zmiana kanału.....	19
4.13 Światło modelujące.....	20
5. Inne ustawienia.....	21
5.1 Zmiana obsługiwanego systemu	21
5.2 Ustawienie ID (Canon RT).....	21
5.3 Wspomaganie autofocusa	22
5.4 Uśpienie.....	22
5.5 Sygnał dźwiękowy	23
5.6 Czas Sync-X.....	23
5.7 Jasność ekranu.....	24
5.8 Wyświetlanie dziesiętne/ułamkowe	24
5.9 Tryb Freeze.....	25
5.10 Kontrast ekranu	25
5.11 Reset ustawień	25
5.12 Blokada ekranu	26
5.13 Aktualizacja oprogramowania.....	26
5.14 Ochrona przed przegrzaniem	26
6. Dodatkowe funkcje i sposoby użycia.....	27
6.1 Obrotowa głowica i błysk odbity	27
6.2 Ekran odbijający światło	27
6.3 Ekran szerokokątny.....	27
7. Gwarancja	28
8. Specyfikacja techniczna	29

Table of Contents

1. Preface	30
2. Terms of use and safety rules	31
3. Parts designation	32
4. Basic operation	34
4.1 Setting up	34
4.2 Switch ON/OFF.....	35
4.3 Master mode - remote control.....	35
4.4 Slave mode - remote triggering	36
4.5 Speedlite mode.....	36
4.6 Flash power.....	36
4.7 Change the flash setting mode Manual / TTL automatic.....	37
4.8 TTL exposure compensation	37
4.9 SYNC setting.....	38
4.10 ZOOM setting	38
4.11 Group setting.....	39
4.12 Channel setting	39
4.13 Modeling light.....	40
5. Other settings	41
5.1 Camera systems	41
5.2 ID Setting (Canon RT).....	41
5.3 AF assist.....	42
5.4 Sleep.....	42
5.5 Sound signal.....	43
5.6 SYNC-X	43
5.7 Backlight	44
5.8 Decimal/fractional display	44
5.9 Freeze mode	45
5.10 Screen contrast	45
5.11 Factory reset.....	45
5.12 Buttons lock.....	46
5.13 Firmware upgrade	46
5.14 Overheating protection.....	46
6. Additional features	47
6.1 Rotating head and reflected flash.....	47
6.2 Bouncing screen.....	47
6.3 Wide angle screen.....	47
7. Warranty	48
8. Technical specifications	49

Inhaltsübersicht

1. Vorwort	50
2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften	51
3. Bezeichnung der Teile	52
4. Grundlegende Bedienung	54
4.1 Einrichten	54
4.2 Schalter EIN/AUS	55
4.3 Master-Modus - Fernsteuerung	55
4.4 Slave-modus - Fernauslösung	56
4.5 Speedlite-modus	56
4.6 Blitzleistung.....	56
4.7 Ändern des Blitzeinstellungsmodus Manuell / TTL-Automatik	57
4.8 TTL-Belichtungskorrektur	57
4.9 SYNC-instelling.....	58
4.10 ZOOM-Einstellung.....	58
4.11 Einstellung der Gruppe	59
4.12 Kanaleinstellung.....	59
4.13 Licht modellieren	60
5. Andere Einstellungen	61
5.1 Kamera-Systeme	61
5.2 ID-Einstellung (Canon RT).....	61
5.3 AF-Assistent.....	62
5.4 Schlaf.....	62
5.5 Tonsignal	63
5.6 SYNC-X	63
5.7 Hintergrundbeleuchtung	64
5.8 Dezimal/Bruchzahlanzeige	64
5.9 Freeze-modus	65
5.10 Bildschirmkontrast	65
5.11 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.....	65
5.12 Tasten sperren	66
5.13 Firmware-Upgrade.....	66
5.14 Überhitzungsschutz.....	66
6. Zusätzliche Merkmale	67
6.1 Drehbarer Kopf und reflektierter Blitz	67
6.2 Aufspringender Bildschirm	67
6.3 Weitwinkel-Bildschirm	67
7. Garantie	68
8. Technische Daten	69

Inhoudsopgave

1. Voorwoord	70
2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels	71
3. Aanduiding onderdelen	72
4. Basisbediening	74
4.1 Instellen	74
4.2 In-/uitschakelen	75
4.3 Master-Modus - Fernsteuerung	75
4.4 Slave-modus - activering opafstand	76
4.5 Speedlite-modus	76
4.6 Flitsvermogen	76
4.7 De instelmodus van de flitser wijzigen Handmatig / TTL	77
4.8 TTL-belichtingscompensatie	77
4.9 SYNC-instelling.....	78
4.10 ZOOM-instelling	78
4.11 Groepsinstelling	79
4.12 Kanaalinstelling	79
4.13 Licht modelleren	80
5. Andere instellingen	81
5.1 Camerasystemen	81
5.2 ID-instelling (Canon RT)	81
5.3 AF-ondersteuning.....	82
5.4 Slaap.....	82
5.5 Geluidssignaal.....	83
5.6 SYNC-X	83
5.7 Achtergrondverlichting.....	84
5.8 Decimaal/fractioneel display	84
5.9 Freeze-modus	85
5.10 Schermcontrast.....	85
5.11 Fabrieksreset	85
5.12 Knoppen vergrendelen	86
5.13 Firmware-upgrade	86
5.14 Bescherming tegen oververhitting	86
6. Extra functies	87
6.1 Roterende kop en gereflecteerde flitser	87
6.2 Stuiterscherm	87
6.3 Groothoekscherf	87
7. Garantie	88
8. Technische specificaties	89

Obsah

1. Předmluva	90
2. Podmínky používání a bezpečnostní pravidla	91
3. Označení dílů	92
4. Základní provoz	94
4.1 Nastavení.....	94
4.2 Zapnutí/vypnutí.....	95
4.3 Režim Master - dálkové ovládání	95
4.4 Režim Slave - dálkové spouštění	96
4.5 Režim Speedlite	96
4.6 Výkon blesku.....	96
4.7 Změna režimu nastavení blesku Manuální / TTL automatika.....	97
4.8 Kompenzace expozice TTL.....	97
4.9 Nastavení SYNC	98
4.10 Nastavení ZOOM	98
4.11 Nastavení skupiny.....	99
4.12 Nastavení kanálu.....	99
4.13 Modelování světla	100
5. Další nastavení	101
5.1 Kamerové systémy	101
5.2 Nastavení ID (Canon RT).....	101
5.3 Asistent AF.....	102
5.4 Spánek	102
5.5 Zvukový signál	103
5.6 SYNC-X	103
5.7 Podsvícení	104
5.8 Zobrazení desetinných/zlomkových čísel	104
5.9 Režim zmrazení	105
5.10 Kontrast obrazovky.....	105
5.11 Obnovení továrního nastavení.....	105
5.12 Zámek tlačítek	106
5.13 Aktualizace firmwaru.....	106
5.14 Ochrana proti přehřátí.....	106
6. Další funkce	107
6.1 Otočná hlava a odražený blesk	107
6.2 Skákající obrazovka	107
6.3 Širokoúhlá obrazovka	107
7. Záruka	108
8. Technické specifikace	109

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



SANSA Europe Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Europejskich i jest oznaczone znakiem zgodności CE.

Aby uzyskać więcej informacji i pobrać europejską deklarację zgodności tego produktu, odwiedź www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. hereby declares that the device has been designed and manufactured in compliance with the requirements of European Directives related with it and it is marked with CE conformity logo.

For more information and to download the European Declaration of Conformity of this product, please visit www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. z o.o. erklärt hiermit, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen der damit verbundenen europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt wurde und mit dem CE-Konformitätslogo gekennzeichnet ist.

Weitere Informationen und den Download der europäischen Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het apparaat is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de vereisten van de Europese Richtlijnen die hierop betrekking hebben en dat het is voorzien van het CE-conformiteitslogo.

Ga voor meer informatie en om de Europese conformiteitsverklaring van dit product te downloaden naar www.glareone.eu

Společnost SANSA Europe Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s požadavky evropských směrnic a je označeno logem shody CE.

Další informace a evropské prohlášení o shodě tohoto výrobku si můžete stáhnout na adrese www.glareone.eu.

1. Wstęp

Dziękujemy za wybranie produktu marki GlareOne!

Jesteśmy zaszczyceni, że zdecydowaliście się wybrać naszą lampę. Mamy nadzieję, że spełni ona wszystkie Wasze wymagania.

Gorąco zachęcamy do uważnego przeczytania całej instrukcji, ponieważ zawiera informacje, które pozwolą nie tylko bezpiecznie pracować z lampą, ale dadzą niezbędną wiedzę do wykorzystania wszystkich jej możliwości.

Prosimy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa pracy oraz posługiwania się lampą.

Z uwagi na ciągłą pracę nad zwiększeniem jakości oferowanych przez nas produktów zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian w ich konstrukcji. Modyfikacje te z racji cyklu produkcyjnego mogą nie zostać ujęte w niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku napotkania rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Urządzenie to powinno być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi elektrośmieci.

Nie wyrzucaj lampy do przydomowego śmietnika!

Dostarcz ją do specjalistycznego punktu zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Cechy lampy GlareOne Apus 80 i 80 S:

- synchronizacja z krótkimi czasami otwarcia migawki
- automatyczny pomiar światła TTL
- do 500 błysków na jednym ładowaniu akumulatora
- regulacja mocy błysku w zakresie 9 stopni przysłony
- maksymalna moc 80Ws
- czas ładowania 0.05 ~ 1.5s
- kompatybilna z Sony lub Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- może pracować jako zdalny sterownik dla innych lamp błyskowych (tryb MASTER)
- daje się zdalnie sterować i wyzwać (tryb SLAVE)
- współpracuje z wszystkimi wyzwalaczami GlareOne
- współpracuje z systemem Canon RT
- 16 grup / 32 kanały
- światło LED 3W

W pudełku znajduje się:

1x GlareOne Apus 80

1x akumulator A80BP

1x adapter ładujący A80CH

1x przewód ładowania USB-C

1x etui

1x instrukcja obsługi

1x stopka statywowa

2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy

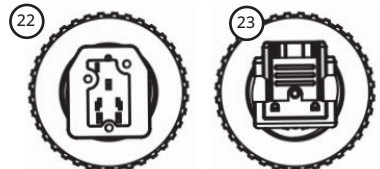
- Lampa jest urządzeniem elektrycznym pracującym pod napięciem. Z tego powodu należy chronić ją przed kontaktem z mgłą, śniegiem, deszczem lub cieczą. Zabrania się wkładania jakichkolwiek obiektów w otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie lampy.
- Jeżeli obudowa została uszkodzona w wyniku upadku należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Lampa może być zasilana tylko z dedykowanego akumulatora.
- Jeżeli podczas pracy z obudowy lampy zaczynają dobiegać niepokojące dźwięki lub zapachy, należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Nie należy demontować obudowy lub poddawać jej modyfikacjom gdyż prowadzi to do utraty gwarancji. Nieautoryzowana przez producenta zmiana konstrukcji lampy może też doprowadzić do jej uszkodzenia lub pożaru.
- Lampa nie może być używana gdy zachodzi możliwość kontaktu z łatwopalnymi cieczami i gazami.
- Należy chronić lampę przed kontaktem z pyłem lub innymi stałymi zanieczyszczeniami gdyż może to doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Lampa jest zaprojektowana do pracy w zakresie temperatury otoczenia od 0°C do +40°C. W związku z tym należy ją chronić przed wysoką temperaturą aby uniknąć przegrzania, a co za tym idzie jej możliwego uszkodzenia.
- Należy unikać wystąpienia zjawiska kondensacji pary wodnej (pojawia się podczas gwałtownych zmian temperatury otoczenia) podczas transportu i użytkowania gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie należy używać lampy gdy akumulator jest uszkodzony.
- Lampa może być używana przez osoby nieletnie tylko pod opieką dorosłych. Nie należy wpatrywać się w palnik lampy podczas jej pracy gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia wzroku!
- Lampa powinna być przechowywana w suchym miejscu i zdemontowanym akumulatorem.
- Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana wraz z lampą w taki sposób, aby każda osoba z niej korzystająca miała możliwość zapoznania się z zapisami dokumentu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami użycia sprzętu elektrycznego oraz z zapisami tej instrukcji użytkowania.

3. Budowa lampy



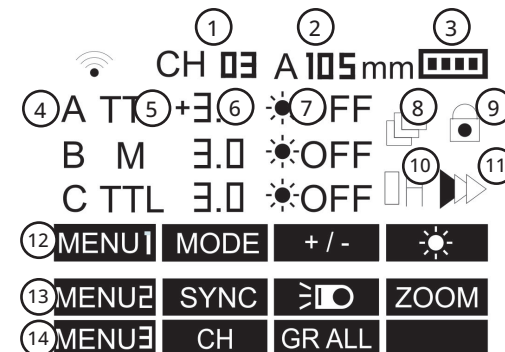
1. Wysuwany ekran odbijający oraz ekran szerokokątny.
2. Palnik błyskowy
3. Regulowany przegłęb palnika
4. Dioda LED
5. Akumulator
6. Przycisk zwolnienia akumulatora
7. Dioda wspomagania autofocusa oraz fotocela
8. Blokada stopki
9. Ekran
10. Panel sterujący
11. Stopka
12. Przycisk 1
13. Przycisk 2
14. Przycisk 3
15. Przycisk 4
16. Przycisk MODE
17. Przycisk TEST/dioda gotowości
18. Przycisk centralny
19. Pokrętko parametrów
20. Włącznik
21. Wejście USB-C
22. Stopka uniwersalna Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
23. Stopka Sony



Ekran

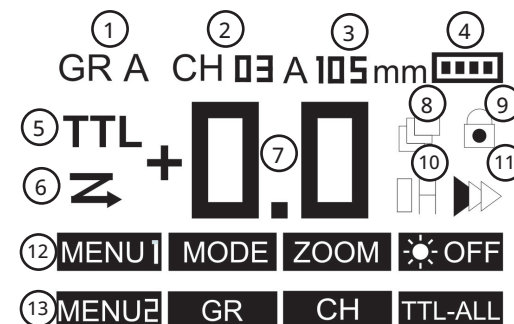
Tryb Master

1. Kanał
2. Informacja o ustawieniu ZOOM
3. Poziom akumulatora
4. Grupa
5. Tryb pracy
6. Moc
7. Światło modelujące
8. Bracketing światła błyskowego
9. Blokada przycisków
10. Przegrzanie
11. Informacja o synchronizacji błysku
12. Menu funkcyjne 1
13. Menu funkcyjne 2
14. Menu funkcyjne 3



Tryb Slave

1. Grupa
2. Kanał
3. Informacja o ustawieniu ZOOM
4. Poziom akumulatora
5. Tryb pracy
6. Informacja o sterowaniu bezprzewodowym
7. Moc
8. Bracketing światła błyskowego
9. Blokada przycisków
10. Przegrzanie
11. Informacja o synchronizacji błysku
12. Menu funkcyjne 1
13. Menu funkcyjne 2



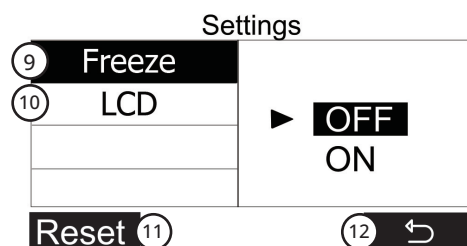
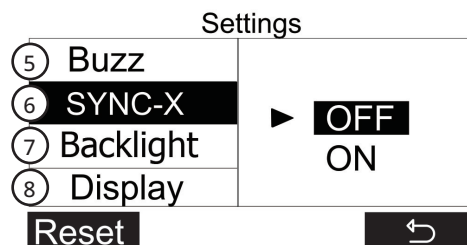
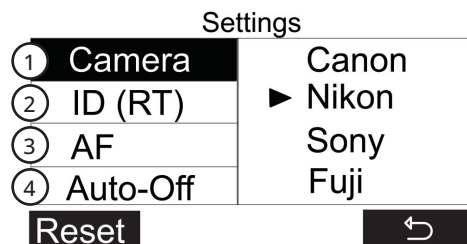
Tryb Speedlite

1. Tryb pracy
2. Moc
3. Informacja o ustawieniu ZOOM
4. Poziom akumulatora
5. Bracketing światła błyskowego
6. Blokada przycisków
7. Przegrzanie
8. Informacja o synchronizacji błysku
9. Menu funkcyjne 1



Ustawienia

1. Zmiana obsługiwanego systemu
2. Wybór ID (Canon RT)
3. Wspomaganie autofocusa
4. Uśpienie
5. Sygnał dźwiękowy
6. Sync-X
7. Podświetlenie ekranu
8. Wyświetlanie dziesiętne/ułamkowe
9. Tryb Freeze
10. Kontrast ekranu
11. Reset ustawień
12. Wstecz



4. Obsługa i użytkowanie

4.1 Przygotowanie do pracy

1. Po wyjęciu lampy z opakowania osadź lampę na aparacie.
2. Następnie dokręć blokadę stopki lampy.
3. Naładowany akumulator umieść w lampie.

Akumulator i ładowanie akumulatora

Do lampy dołączony jest adapter ładujący USB-C o oznaczeniu GlareOne A80CH do akumulatora o oznaczeniu GlareOne A80BP. Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą dedykowanego adaptera znajdującego się w zestawie z lampą.

Aby naładować akumulator:

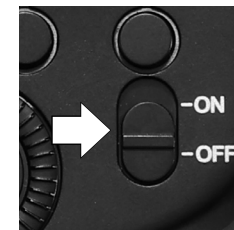
1. Podłącz adapter ładujący do ładowarki USB za pomocą kabla USB-C.
2. Umieść akumulator w adapterze ładującym.
3. Gdy wskaźnik adaptera pokaże zieloną diodę, akumulator został naładowany.

UWAGA! Należy używać tylko akumulatorów dedykowanych do danej lampy. Lampę należy przechowywać z odpiętym akumulatorem. Nie jest możliwe ładowanie akumulatora przy pomocy lampy. Zabronione jest demontowanie obudowy akumulatora oraz modyfikowanie jego konstrukcji. Nie należy zwierać styków akumulatora.

4.2 Włączenie lampy / tryby działania

Aby włączyć lampę:

1. Przełącz włącznik w pozycję ON.
2. Aby wyłączyć lampę, przełącz włącznik w pozycję OFF.



4.3 Tryb Master - zdalne sterowanie

W trybie Master lampa jest główną lampą wyzwalającą błysk oraz staje się nadajnikiem dla innych lamp i nimi steruje.

W trybie **Master** jest możliwość sterowania grupami o oznaczeniach **A / B / C / D / E / F**.

Aby przełączyć się między grupami:

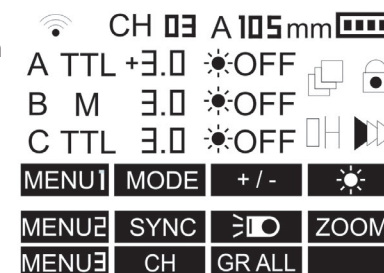
1. Obróć pokrętkę parametrów.
2. Podświetli się kolejna grupa na liście.
3. Możesz edytować parametry podświetlonej grupy.

WAŻNE! Aby inne lampy w trybie Slave odbierały sygnał, muszą pracować na tym samym kanale co lampa Master.

W tym trybie jest możliwość wyłączenia błysku lampy **Master**, aby była wyłącznie nadajnikiem dla innych lamp. Aby zmienić ustawienie:

1. Naciśnij przycisk 1 aby wyświetliło się Menu 2.
2. Naciśnij przycisk 3 odpowiadający ikoncie lampy z błyskiem.
3. Ikona zmieni się w ikonę bez błysku.

Zasięg pracy bezprzewodowej wynosi 100 m.



4.4 Tryb Slave - zdalne wyzwianie

W trybie Slave lampa odbiera sygnał z nadajnika lub innej lampy w trybie Master.

W trybie **Slave** jest możliwość ustawienia grupy o oznaczeniach **A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U**

WAŻNE! Aby lampa odbierała sygnał, musi pracować na tym samym kanale co nadajnik lub lampa Master.

W trybie Slave, lampa może pracować w czterech trybach:

TTL-ALL - odbiera sygnał z nadajnika Polaris, Lynx oraz z innych lamp GlareOne, które są w trybie Master.

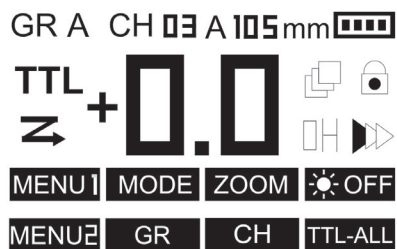
C-RT - odbiera sygnał z lamp marki Canon.

CH/GR - odbiera sygnał z nadajnika Flash RC.

CH - ustawienie nieaktywne.

Aby zmienić tryb odbioru sygnału:

1. Naciśnij przycisk 1 (**Menu 1**). Wyświetli się Menu 2.
2. Naciśnij przycisk 4 odpowiadający za tryb pracy.
3. Ikona pokaże kolejny tryb pracy zdalnej.



4.5 Tryb Speedlite

W tym trybie, lampa powinna być podpięta do stopki aparatu i nie pracować jako SLAVE/MASTER.

Możemy zmienić moc, tryb M/TTL, tryb synchronizacji błysku, włączyć światło modelujące oraz ustawić ZOOM.

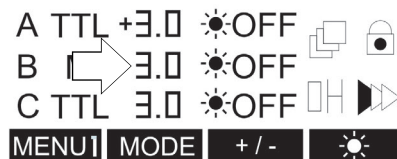


4.6 Zmiana mocy lampy

Lampa daje możliwość regulacji mocy w zakresie od 1.0 do 9.0 w krokach co 0.1, gdzie 1.0 jest poziomem minimalnym, a 9.0 maksymalnym.

Aby zmienić moc w trybie **Master**:

1. Pokrętką obrotową wybierz grupę.
2. Naciśnij przycisk 3 (+/-), podświetli się moc.
3. Pokrętką obrotową ustaw moc.



Aby zmienić moc w trybie **Slave/Speedlite**, pokrętką obrotową ustaw moc.



4.7 Zmiana trybu ustawienia błysku Manual / TTL automatyczny

Lampa ma możliwość automatycznego pomiaru ekspozycji tzw. TTL. W tym trybie lampa współpracuje z aparatem i dobiera odpowiednią moc automatycznie.

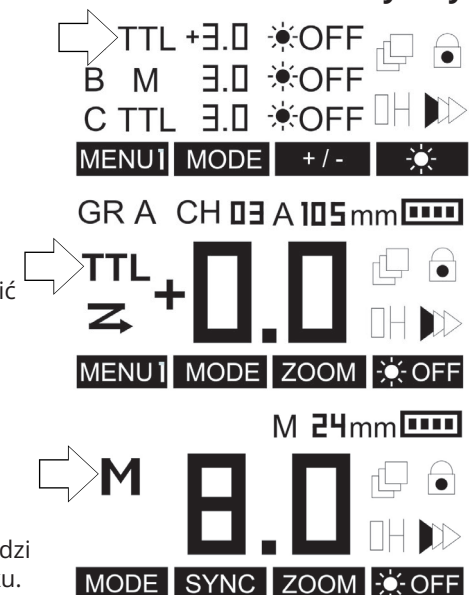
Aby zmienić M/TTL w trybie **Master**:

1. Pokrętką obrotową wybierz grupę.
2. Naciśnij przycisk 2 (**MODE**). Na ekranie zacznie migać ikona trybu błysku.
3. Ponownie naciśnij przycisk 2 aby zmienić ustawienie na inny tryb.

Aby zmienić M/TTL w trybie **Slave**, naciśnij przycisk 2 (**MODE**).

Aby zmienić M/TTL w trybie **Speedlite**, naciśnij przycisk 1 (**MODE**).

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



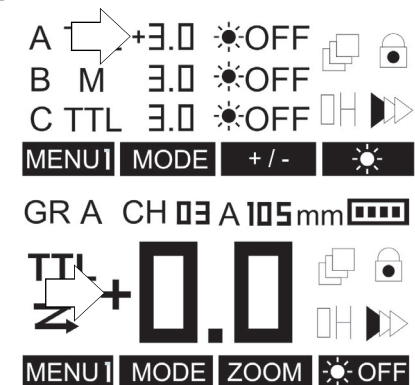
4.8 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL

W trybie TTL mamy możliwość kompensacji ekspozycji w zakresie - 3.0 EV do + 3.0 EV w krokach co 0.3 EV. Pozwala to na manualną korektę pracy trybu TTL.

Aby zmienić kompensację ekspozycji w trybie **Master**:

1. Pokrętką obrotową wybierz grupę pracującą w trybie TTL.
2. Naciśnij przycisk 3 (+/-). Na ekranie zacznie migać wartość kompensacji błysku.
3. Pokrętką obrotową ustaw korektę TTL.

Aby zmienić kompensację ekspozycji w trybie **Slave/Speedlite**, pokrętką obrotową ustaw korektę TTL.



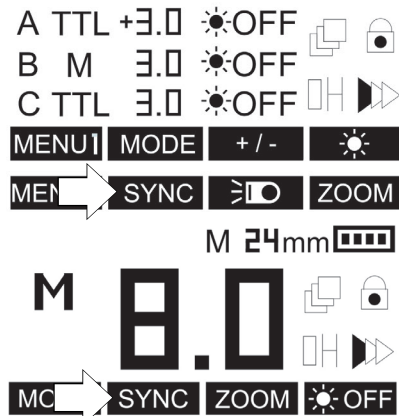
4.9 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku

Lampa może być synchronizowana z aparatem w jednym z trzech trybów:

▶▶ **Pierwsza kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz po otwarciu migawki

▶▶ **Druga kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz przed zamknięciem migawki

⚡ **HSS** - pozwala fotografować z czasami krótszymi niż czas X-Sync.



Aby zmienić, tryb synchronizacji błysku w trybie **Master**:

1. Naciśnij przycisk 1 (**Menu 1**). Wyświetli się Menu 2.
2. Naciśnij przycisk 2 (**SYNC**).
3. Na ekranie zmieni się ikona synchronizacji błysku.

Aby zmienić moc w trybie **Speedlite**, naciśnij przycisk 2 (**SYNC**). Na ekranie zmieni się ikona synchronizacji błysku.

UWAGA! Dostępność ustawień synchronizacji błysku zależy od modelu aparatu. Nie wszystkie aparaty mogą pozwolić na korzystanie z HSS lub pierwszej/drugiej kurtyny.

4.10 Zmiana ustawienia ZOOM

Lampa ma możliwość ustawienia zoomu palnika w dwóch trybach.

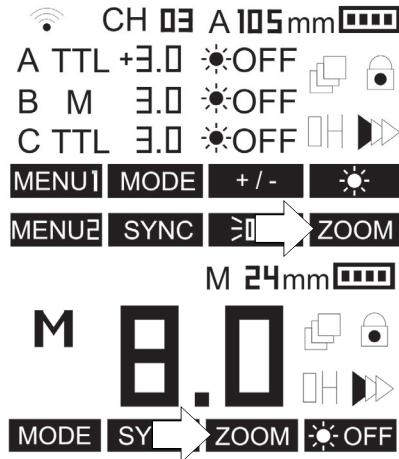
Tryb A - automatycznie dobiera ustawienie dzięki informacji z aparatu o ogniskowej obiektywu.

Tryb M - ustawienie ręczne. Daje możliwość poszerzenia lub zawężenia wiązki światła.

Dostępne ustawienia to: 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm

Aby zmienić, ZOOM w trybie **Master**:

1. Naciśnij przycisk 1 (**Menu 1**). Wyświetli się Menu 2.
2. Naciśnij przycisk 4 (**ZOOM**). Zacznie migać obecna wartość ZOOM.
3. Pokręć obrotowym ustaw inną wartość.



Aby zmienić ZOOM w trybie **Slave/Speedlite**, naciśnij przycisk 3 (**ZOOM**) i pokręć obrotowym ustaw inną wartość.

4.11 Zmiana grupy

Lampa w trybie **Master** ma możliwość ustawienia parametrów grup o oznaczeniach **A/B/C/D/E/F**.

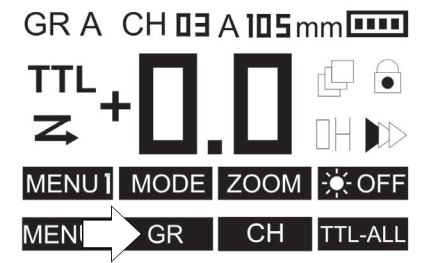
W trybie **Slave** jest więcej grup o oznaczeniach

A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U

Aby zmienić grupę (**Slave**):

1. Naciśnij przycisk 1 (**Menu 1**). Wyświetli się Menu 2.
2. Naciśnij przycisk 2 (**GR**). Zacznie migać obecna grupa.
3. Pokręć obrotowym ustaw inną grupę.

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



4.12 Zmiana kanału

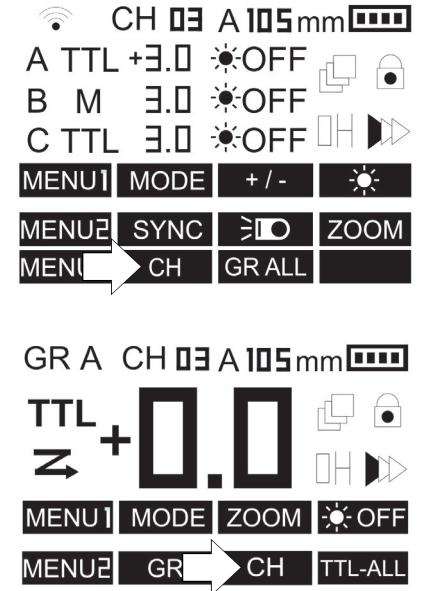
Lampa daje możliwość ustawienia jednego z 30 dostępnych kanałów komunikacji radiowej (01~31).

Aby zmienić kanał w trybie **Master**:

1. Naciśnij dwukrotnie przycisk 1 (**Menu 1**). Wyświetli się Menu 3.
2. Naciśnij przycisk 2 (**CH**). Zacznie migać obecny kanał.
3. Pokręć obrotowym ustaw inny kanał.

Aby zmienić kanał w trybie **Slave**:

1. Naciśnij przycisk 1 (**Menu 1**). Wyświetli się Menu 2.
 2. Naciśnij przycisk 3 (**CH**). Zacznie migać obecny kanał.
 3. Pokręć obrotowym ustaw inny kanał.
- Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



4.13 Światło modelujące

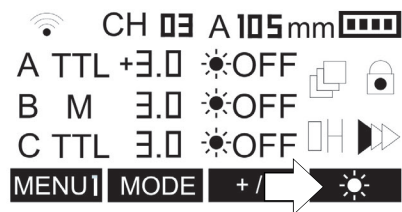
Lampa daje możliwość włączenia światła LED.

Dostępne ustawienia to:

OFF - wyłączone

AUTO - tryb proporcjonalny do aktualnie ustawionej mocy.

1-3 - manualne ustawienie mocy LED.



Aby włączyć światło LED w trybie **Master**:

1. Pokręć obrotowym wybierz grupę.
2. Naciśnij przycisk 4.
3. Pokręć obrotowym zmień tryb światła LED.

Aby włączyć światło LED w trybie **Slave/Speedlite**:

1. Naciśnij przycisk 4.

2. Pokręć obrotowym zmień tryb światła LED.

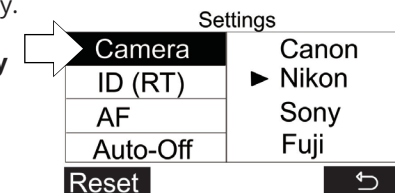
Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.

5. Inne ustawienia

5.1 Zmiana obsługiwanego systemu

W lampie możemy wybrać, jaki aparat używamy.

Obsługiwane systemy to **Canon / Nikon / Sony (stopka ISO) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT** lub wyłącznie **Sony (stopka Multi Interface)** w przypadku lamp z dopiskiem S.



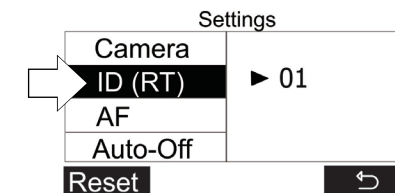
Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć obrotowym znajdź ustawienie Camera.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć obrotowym zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.

5.2 Ustawienie ID (Canon RT)

W lampie możemy wybrać numer pracy ID.

Ustawienie ID wymagane jest przy pracy zdalnej z lampami Canon w systemie zdalnego sterowania RT. Dostępny zakres ID to **0 - 99**.



Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć obrotowym znajdź ustawienie ID(RT).
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć obrotowym zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.

UWAGA! Pamiętaj aby w ustawieniu Camera, wybrać Canon RT.

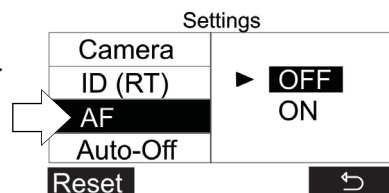
5.3 Wspomaganie autofocusa

Funkcja wspomaganie AF daje możliwość automatycznego ustawienia ostrości przez aparat nawet w sytuacji, gdy jest bardzo ciemno.

Dostępne ustawienia:

ON - włącza się automatycznie gdy aparat nie może złapać ostrości.

OFF - wyłączone wspomaganie.



Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć obrotowym znajdź ustawienie AF.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć obrotowym zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.

UWAGA! Skuteczny zasięg tej funkcji wynosi do 5 m.

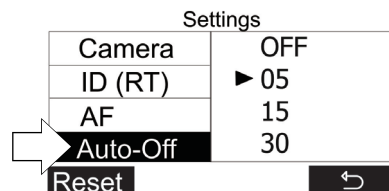
5.4 Uśpienie

Lampa ma możliwość zmiany czasu wyłączenia podświetlenia ekranu.

Dostępne ustawienia to **OFF / 5 min / 15 min / 30 min**.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć obrotowym znajdź ustawienie Auto-Off.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć obrotowym zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.

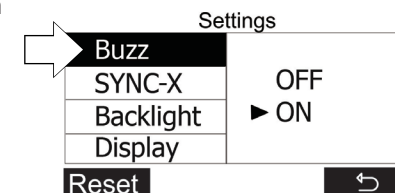


5.5 Sygnał dźwiękowy

Lampa ma możliwość włączenia lub wyłączenia sygnałów dźwiękowych.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć obrotowym znajdź ustawienie Buzz.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć obrotowym zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.



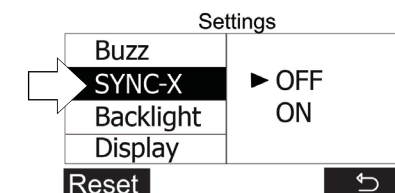
5.6 Czas Sync-X

Funkcja Sync-X daje możliwość synchronizacji błysku z najkrótszym możliwym dla danego aparatu, nie używając trybu HSS. Przeważnie waha się on w zakresie od 1/160 do 1/320 s i może być różny dla konkretnego aparatu.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć obrotowym znajdź ustawienie SYNC-X.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć obrotowym zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.

UWAGA! Przed uruchomieniem funkcji Sync-X, sprawdź jaki jest maksymalny czas synchronizacji błysku aparatu, z którym lampa ma być używana. Taką informację znajdziesz w jego instrukcji obsługi.



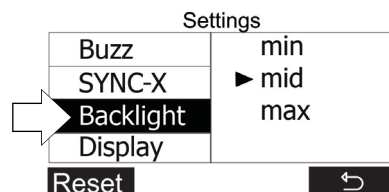
5.7 Jasność ekranu

Lampa ma możliwość ustawienia jasności ekranu w trzech poziomach podświetlenia.

Dostępne ustawienia to **MIN / MID / MAX**.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć pokrętką obrotową znajdź ustawienie Backlight.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć pokrętką obrotową zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.



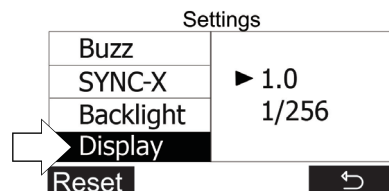
5.8 Wyświetlanie dziesiętne/ułamekowe

Lampa ma możliwość zmiany ustawienia wyświetlania wartości mocy błysku.

Dostępne ustawienia to **dziesiętne (1.0-9.0) lub ułamekowe (1/1-1/256)**

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć pokrętką obrotową znajdź ustawienie Display.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć pokrętką obrotową zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.

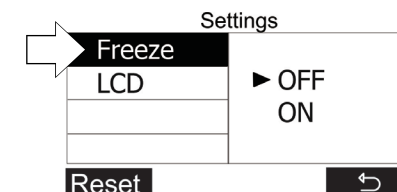


5.9 Tryb Freeze

Funkcja Freeze daje możliwość zamrożenia błyskiem, przez ekstremalnie skrócony czas trwania błysku do maksymalnie 1/50 000.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć pokrętką obrotową znajdź ustawienie Freeze.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć pokrętką obrotową zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.



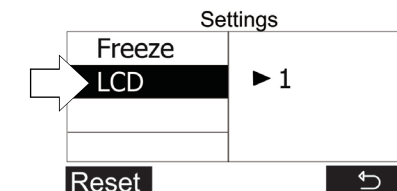
5.10 Kontrast ekranu

Lampa ma możliwość ustawienia jasności ekranu w pięciu poziomach podświetlenia.

Dostępne ustawienia to **1 / 2 / 3 / 4 / 5**.

Aby zmienić ustawienie:

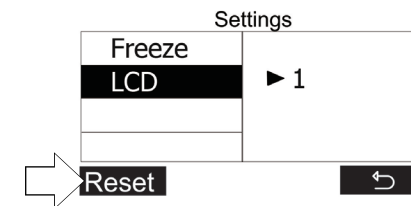
1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Pokręć pokrętką obrotową znajdź ustawienie LCD.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się obecnie wybrane ustawienie.
4. Pokręć pokrętką obrotową zmień ustawienie.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmianę.
6. Naciśnij przycisk 4 (**strzałka wstecz**) aby wrócić do ekranu głównego.



5.11 Reset ustawień

Aby zresetować ustawienia lampy:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy przytrzymując równocześnie przycisk 2 i 3.
2. Naciśnij przycisk 1.
3. Nastąpi reset, a lampa wróci do ekranu głównego.



5.12 Blokada ekranu

Aby zablokować ekran, wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **MODE**.

Na ekranie wyświetli się kłódka.

Aby odblokować ekran, ponownie przytrzymaj przycisk **MODE** przez 3 sekundy.



5.13 Aktualizacja oprogramowania

Aby zaaktualizować oprogramowanie:

1. Podłącz wyłączonej lampę do komputera za pomocą przewodu USB-C.
2. Zgraj plik z aktualizacją dostępny na www.glareone.eu
3. Odłącz kabel od lampy.
4. Włącz lampę.

Lampa jest gotowa do pracy z nowym oprogramowaniem.



5.14 Ochrona przed przegrzaniem

Lampa posiada czujnik chroniący lampę przed uszkodzeniem od przegrzania.

Po serii 65 błysków na pełnej mocy co 1.5s, lampa wydłuży czas ładowania do 6 sekund.

Po kolejnych 55 błyskach na pełnej mocy, lampa wydłuży czas ładowania do 10 sekund.

Wydłużając czas ładowania, lampa schładza się i pozwala ponownie błyskać z pełną mocą ładując się co 1.5s.

Po serii 30 błysków na pełnej mocy co 1.5s, lampa wydłuży czas ładowania do 6 sekund.

Po kolejnych 45 błyskach na pełnej mocy, lampa wydłuży czas ładowania do 10 sekund.

6. Dodatkowe funkcje i sposoby użycia

6.1 Obrotowa głowica i błysk odbity

Lampa ma możliwość obrotu głowicy 360 ° w poziomie oraz 0 - 120 ° w pionie.

Dzięki temu możemy odbić błysk od powierzchni sufitu lub ściany i uzyskać bardziej naturalne oświetlenie na fotografowanej osobie czy obiekcie.



6.2 Ekran odbijający światło

Lampa ma możliwość wysunięcia białego ekranu odbijającego światło.

Dzięki temu, gdy skierujemy palnik ku górze aby odbić błysk od sufitu, za pomocą ekranu odbijającego możemy lekko doświetlić scenę od przodu i uwydatnić np. oczy fotografowanej osoby.

Aby użyć ekran odbijający:

1. Wsuń ekran szerokokątny razem z ekranem odbijającym.
2. Schowaj ekran szerokokątny.



6.3 Ekran szerokokątny

Lampa ma możliwość wysunięcia ekranu szerokokątnego zwiększającego kąt świecenia lampy odpowiadającego 14 mm. Wysunięcie ekranu szerokokątnego nie blokuje możliwości zmiany zoomu palnika.

Aby użyć ekran szerokokątny:

1. Wsuń ekran szerokokątny razem z ekranem odbijającym.
2. Schowaj ekran odbijający.



7. Gwarancja

1. Produkty GlareOne objęte są 36 miesięczną gwarancją producenta.
2. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w momencie zakupu produktu przez jego pierwszego nabywcę co potwierdza się za pomocą dowodu zakupu (paragonu lub faktury).
3. Gwarancja obejmuje uszkodzenia wynikające z wad konstrukcyjnych produktu lub powstałych z powodu błędów w procesie produkcyjnym.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych z powodu użytkowania niezgodnego z jego przeznaczeniem lub zapisami instrukcji obsługi.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów, które zostały poddane nieautoryzowanym zmianom i modyfikacjom.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów, których uszkodzenie wynika z działania siły wyższej np. z powodu przepięcia sieci elektrycznej, uderzenia pioruna, powodzi, pożaru, itp.
7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

8. Specyfikacja techniczna

Model		Apus 80
Typ produktu		Mobilna lampa błyskowa
Kompatybilność		Apus 80: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony
BŁYSK	Moc maksymalna (Ws/J)	80
	Tryby błysku	M / TTL / FREEZE
	Skala mocy błysku	1.0 ~ 9.0 lub 1/1 ~ 1/256 (9 stopni przysłony)
	Zakres regulacji mocy błysku Ws(J)	0.3 ~ 80
	Stopnie skali mocy	1 lub 0.1
	Czas trwania błysku (s)	t0.5 = 1/1150 ~ 1/55600 t0.1 = 1/370 ~ 1/26100
	Temperatura barwowa (K)	6000±150
	Maksymalny czas ładowania (s)	1.5
	Minimalny czas ładowania (s)	0.05
ŚWIATŁO MODELUJĄCE		tak, LED 3W
STEROWANIE BEZPRZEWODOWE	Odbiornik	Wbudowany
	Częstotliwość radiowa (GHz)	2.4
	Kompatybilne sterowniki GlareOne	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanały	32
	Grupy	Master 6 / Slave 16
	Zasięg (m)	100
DODATKOWE PARAMETRY	Wskaźnik gotowości	Dźwiękowy, wizualny
	Chłodzenie	Pasywne
	Temperatura pracy (°C)	0 ~ 40
	Mocowanie statywowe	stopka statywowa w zestawie
	Zasilanie	akumulator dedykowany 7.4 V 2500 mAh
	Maksymalna ilość błysków	500 na pełnej mocy
	Wymiary (mm)	195 x 75 x 65
	Waga lampy bez akumulatora (g)	420
	Waga lampy z akumulatorem (g)	535

Wyżej wymienione parametry urządzenia określające jego cechy fizyczne, osiągi oraz parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie. W związku z ciągłą pracą nad podnoszeniem jakości naszych wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych. Ze względu na długi cykl produkcyjny zmiany te mogą nie zostać uwzględnione w niniejszej instrukcji. W przypadku rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

1. Preface

Thank you for choosing GlareOne product!

We are honored that you decided to choose our product. We hope that it meets all your requirements.

We strongly encourage you to carefully read the entire manual, because it contains information that will not only allow you to work safely, but will give you the necessary knowledge to use all its features.

Please pay attention to all safety rules mentioned in this manual all follow them closely.

Due to continuous improvement process on increasing the quality of our products, we reserve the right to make changes in their design. All upgrades and tweaks that we've decide to make may not be included in these instruction manual due to the production cycle. Therefore please contact us If you encounter any doubts or hassles related to the operation of the product.

You can send us email or call. We'll be happy to help You!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



This device should be disposed of in accordance with applicable waste regulations. Do not throw it in the household bin!
Deliver the device to a specialized recycling center for used electrical and electronic equipment.

GlareOne Apus 80 i 80 S features:

- short shutter speed synchronization
- TTL automatic light measurement
- up to 500 full power flashes
- flexible output adjustment in the range 1.0 - 9.0
- max power 80Ws
- charging time 0.05 ~ 1.5 s
- compatible with Sony or Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- can work as a remote controller for other flashes (MASTER mode)
- can be remotely controlled and triggered (SLAVE mode)
- compatible with GlareOne transmitters
- compatible with Canon RT system
- 16 groups / 32 channels
- 3W LED light

The kit includes:

1x GlareOne Apus 80	1x case
1x A80BP rechargeable battery	1x user manual
1x A80CH charging adapter	1x stand hot shoe
1x USB-C cable	

2. Terms of use and safety rules

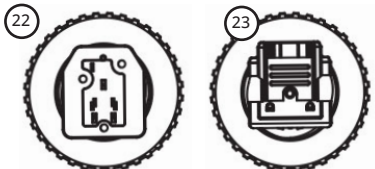
- The light is a live electrical device. For this reason, protect it from contact with fog, snow, rain or liquid. It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes located in the lamp housing.
- It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes in the housing.
- If the housing has been damaged stop using it immediately and contact the manufacturer for assistance
- The light can be powered only from a dedicated battery.
- If disturbing sounds or smells start coming from the lamp housing during operation, stop using it immediately and contact the the manufacturer.
- Do not disassemble the housing or subject it to modifications as this will void the warranty. Also, unauthorized modification of the lamp design by the manufacturer may lead to damage or fire.
- The light must not be used when there is a possibility of contact with flammable liquids and gases.
- Protect the light from contact with dust or other solid contaminants as this may lead to fire or damage to the device.
- The light is designed to operate in an ambient temperature range of 0°C to +40°C. Therefore, it should be protected from high temperatures to avoid overheating and thus possible damage.
- Avoid the occurrence of condensation (occurs during rapid changes in ambient temperature) during transport and use as this may lead to damage to the device.
- Do not use the light when the battery is damaged.
- The light can be used by minors only under adult supervision. Do not stare at the burner of the lamp during its operation, as this may damage your eyesight!
- The light should be stored in a dry place and the battery disassembled.
- This manual should be stored with the lamp in such a way that each person using it has the opportunity to become familiar with the provisions of the document.

The manufacturer is not liable for any damages resulting from use misaligned with general guidelines of the use of electronic and electrical equipment and rules included in this instruction manual.

3. Parts designation



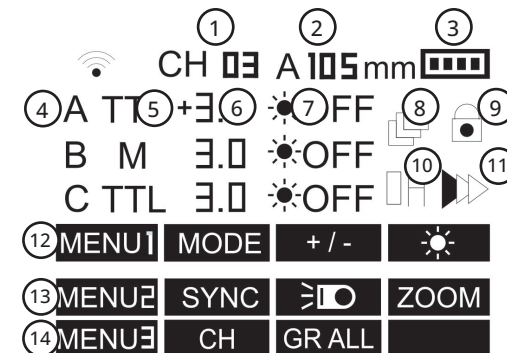
1. Bouncing screen and wide-angle screen
2. Speedlite flashtube
3. Adjustable flashtube pivot
4. LED
5. Battery
6. Battery release button
7. Autofocus assist LED / photocell
8. Hot shoe lock
9. Screen
10. Control panel
11. Hot shoe



Screen

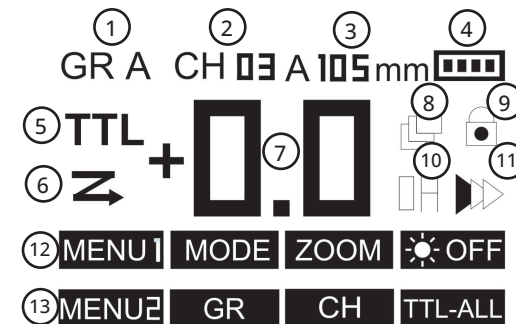
Master mode

1. Channel
2. ZOOM
3. Battery level
4. Group
5. Mode
6. Power
7. Pilot light
8. Flash bracketing
9. Buttons lock
10. Overheating
11. Sync icon
12. Function menu 1
13. Function menu 2
14. Function menu 3



Slave mode

1. Group
2. Channel
3. ZOOM
4. Battery level
5. Mode
6. Wireless control info
7. Power
8. Flash bracketing
9. Buttons lock
10. Overheating
11. Sync
12. Function menu 1
13. Function menu 2



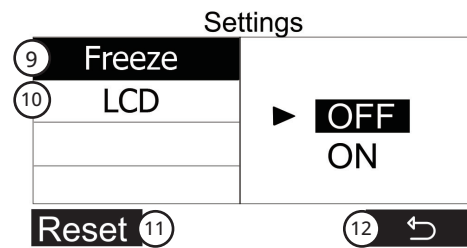
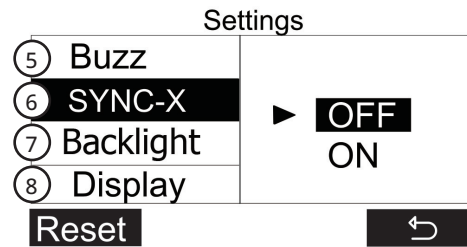
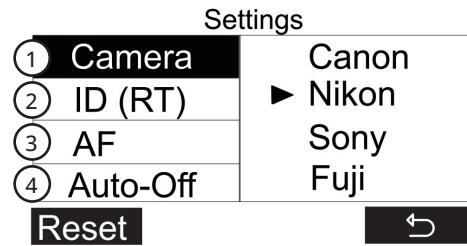
Speedlite mode

1. Mode
2. Power
3. ZOOM
4. Battery level
5. Flash bracketing
6. Buttons lock
7. Overheating
8. Sync
9. Function menu 1



Setting

1. Camera system
2. ID selection (Canon RT)
3. Autofocus assists
4. Sleep
5. Sound signal
6. SYNC-X synchronization
7. Screen backlight
8. Decimal/fractional display
9. Freeze mode
10. Screen contrast
11. Setting reset
12. Back



4. Basic operation

4.1 Setting up

1. After removing the light from the box, place the light on the camera.
2. Tighten the light hot shoe lock.
3. Place the charged battery into the light.

Battery and battery charge

The light includes a USB-C GlareOne A80CH charging adapter for the GlareOne A80BP battery pack. Charge the battery pack only with the dedicated charging adapter included with the light.

To charge the battery pack:

1. Connect the charging adapter to a USB charger using a USB-C cable.
2. Place the battery pack in the charging adapter.
3. When the charger indicator shows green LED, the battery has been charged.

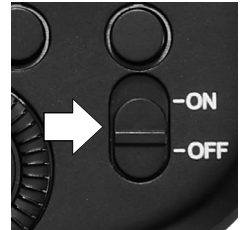
IMPORTANT! Use only batteries dedicated to the light.

You should store the light without battery in the light. It's not able to charge the battery with the light. It is forbidden to disassemble the housing of the battery and modify its design. Do not short-circuit the battery terminals.

4.2 Switch ON/OFF

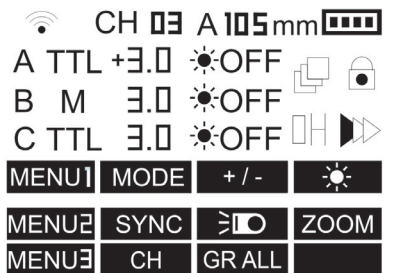
To turn on the light:

1. Switch the power button to the ON position.
2. To turn off the light, switch the power button to the OFF position.



4.3 Master mode - remote control

In Master mode the light can work as a wireless trigger and controller for other flashes.



In Master mode, it is possible to control groups A / B / C / D / E / F.

To change the parameters of a specific group:

1. Turn the parameter knob.
2. The next group on the list will be highlighted.
3. You can edit the parameters of the highlighted group.

IMPORTANT! To get other lights in Slave mode to receive the signal, they must operate on the same channel as the Master light.

In this mode it is possible to disable the flash of the Master light to be only a transmitter for other lights. To change the setting:

1. Press button 1 to display Menu 2.
2. Press button 3 corresponding to the flash icon with flash.
3. The icon will change to the icon without flash.

The wireless operating range is 100 m.

4.4 Slave mode - remote triggering

In Slave mode, the light receives from a transmitter or another light set on Master mode.

In Slave the light may be set into one of the following groups: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

IMPORTANT! Every Slave device must be set to the same channel as the Master device.

In Slave mode, the light can operate in modes:

TTL-ALL - receives signal from Polaris, Lynx and other GlareOne lights in Master mode.

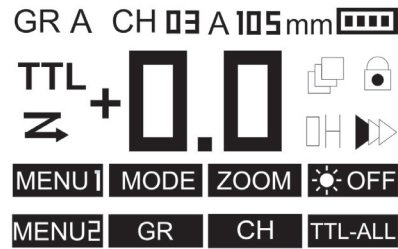
C-RT - receives the signal from Canon brand lights.

CH/GR - receives signal from Flash RC transmitter.

CH - setting disabled.

To change the signal receive mode:

1. Press button 1 (**Menu 1**). Menu 2 will be displayed.
2. Press button 4 corresponding to the working mode.
3. The icon will show the next remote working mode.



4.5 Speedlite mode

In this mode, the light should be plugged into the camera hot shoe and not working as SLAVE/MASTER.

We can change the power, M/TTL mode, flash sync mode, enable modeling light and set ZOOM.

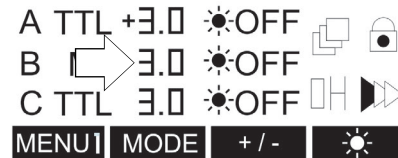


4.6 Flash power

The light gives the possibility to adjust the power from 1.0 to 9.0 in steps of 0.1, in that 1.0 is the minimum level and equivalent to 1/256, and 9.0 is the maximum level and equivalent to 1/1.

To change the power:

1. Use the dial to select the group.
2. Press button 3 (+/-), the group power will be highlighted.
3. Use the dial to set the power.



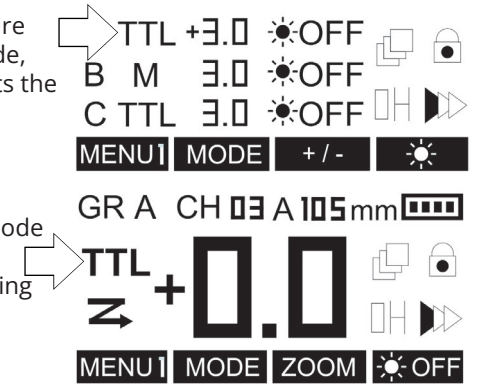
To change the light power in Slave/Speedlite mode, use the dial to set the power.

4.7 Change the flash setting mode Manual / TTL automatic

The light can be used in automatic exposure metering mode, known as TTL. In this mode, the light works with the camera and selects the correct power automatically.

To change M/TTL in Master mode:

1. Use the dial to select the group.
2. Press the 2 (MODE) button. The flash mode icon will start blinking on the screen.
3. Press button 2 again to change the setting to the other mode.



To change M/TTL in Slave mode, press the 1 (MODE) button.

To change M/TTL in Speedlite mode, press the 1 (MODE) button.



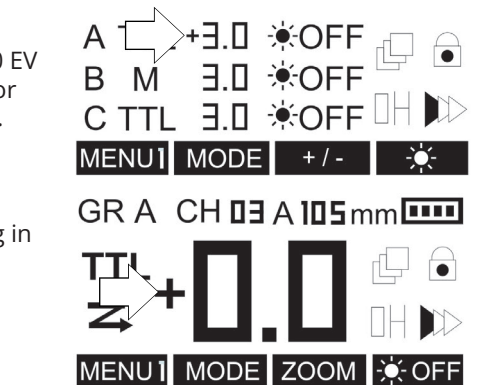
The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.

4.8 TTL exposure compensation

In TTL mode, we have the ability to compensate exposure in the range of - 3.0 EV to + 3.0 EV in steps of 0.3 EV. This allows for manual correction of TTL mode operation.

To change the exposure compensation in Master mode:

1. Use the dial to select the group working in TTL mode.
2. Press the 3 (+/-) button. The flash compensation will blink on the screen
3. Use the dial to set the TTL correction.

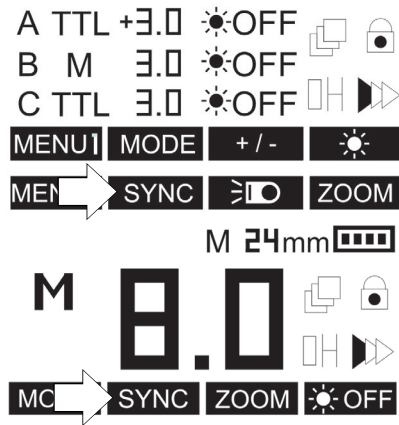


To change the exposure compensation in Slave/Speedlite mode, use the dial to set the TTL correction.

4.9 SYNC setting

The light can be synchronized with the camera using one of three modes:

- ▶▶ **First curtain** - the flash triggers as soon as the shutter opens
- ▶▶ **Second curtain** - the flash triggers just before the shutter closes
- ⚡ **High Speed Sync mode** - flash can be used beyond X-Sync time of the camera.



- To change, flash Sync mode in Master mode:
1. Press button 1 (Menu 1). Menu 2 will be displayed.
 2. Press button 2 (SYNC).
 3. The flash sync icon will change on the screen.

To change the power in Speedlite mode, press button 2 (SYNC). The flash sync icon will change on the screen.

IMPORTANT! The availability of flash Sync settings depends on the camera model. Not all cameras can allow the use of HSS or first/second curtain.

4.10 ZOOM setting

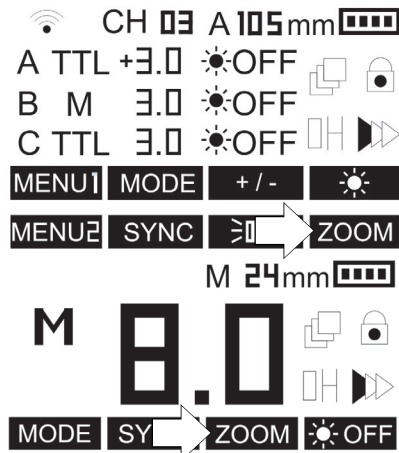
You can use ZOOM function in two modes:

- A mode** - automatically selects the setting using information from the camera about the focal length of the lens.
- M mode** - manual setting. Gives the possibility to widen or narrow the light beam.

The settings available are 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm

To change the zoom:

1. Press button 1 (Menu 1). Menu 2 will be displayed.
2. Press button 4 (ZOOM). The current ZOOM value will start blinking.
3. Use the dial to set a different value.



To change the ZOOM in Slave/Speedlite mode, press button 3 (ZOOM) and use the dial to set a different value.

4.11 Group setting

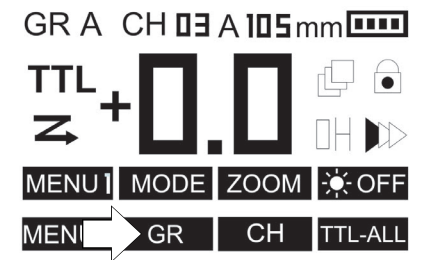
In Master mode, the light has the ability to set the parameters of groups **A / B / C / D / E / F**.

In Slave mode there are more groups: **A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U**

To change the group (Slave):

1. Press button 1 (Menu 1). Menu 2 will be displayed.
2. Press Button 2 (GR). The current group will start blinking.
3. Use the dial to set a another group.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



4.12 Channel setting

The light gives you the option to set one of 30 available radio communication channels (01~31).

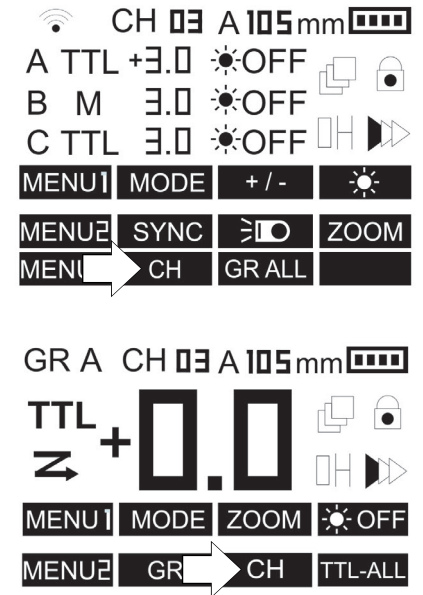
To change the channel in Master mode:

1. Press button 1 (Menu 1) two times. Menu 3 will be displayed.
2. Press button 2 (CH). The current channel will start blinking.
3. Use the dial to set another channel.

To change the channel in Slave mode:

1. Press button 1 (Menu 1). Menu 2 will be displayed.
2. Press button 3 (CH). The current channel will start blinking.
3. Use the dial to set a different channel.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



4.13 Modeling light

The light allows you to use LED modeling (pilot) light.

The available settings are:

OFF - off

AUTO - proportional mode to the current power set.

1-3 - manual setting of LED power.



To turn on the LED light in Master mode:

1. Use the dial to select the group.
2. Press the 4 button.
3. Use the dial to change the LED light mode.

To turn on LED light in Slave/Speedlite mode:

1. Press button 4.
2. Use the dial to change the LED light mode.

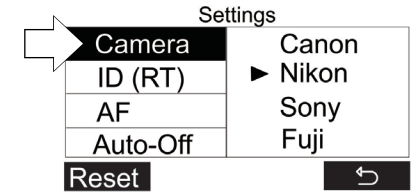
The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.

5. Other settings

5.1 Camera systems

In the light, we can choose which camera system we use.

Supported systems are Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT or only Sony (Multi Interface hot shoe).

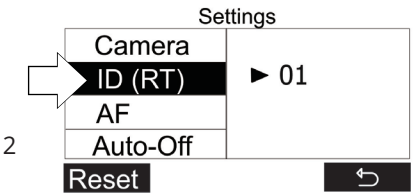


To change the setting:

1. Go to the light settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Use the dial to find the Camera setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 button (back arrow) to return to the light main screen.

5.2 ID Setting (Canon RT)

The light is compatible with Canon RT system and can be controlled and triggered by Canon devices. The available ID range is **0 - 99**.



To change the setting:

1. Go to the light settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Use the dial to find the ID(RT) setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 button (back arrow) to return to the light main screen.

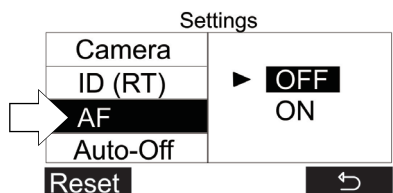
IMPORTANT! Remember to select Canon RT in the Camera setting.

5.3 AF assist

When there is not enough ambient light and the camera is unable to set focus correctly you can turn on the autofocus assist beam.

The available settings are:

- ON** - turns on automatically when the camera can't focus on subject.
- OFF** - the assist is turned off.



To change the setting:

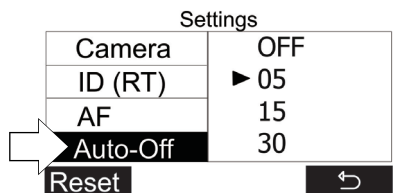
1. Go to the light settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Use the dial to find the AF setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 (back arrow) button to return to the main screen.

IMPORTANT! The effective range of this function is up to 5 m.

5.4 Sleep

The light has the ability to change the screen backlight off time.

The available settings are OFF / 5 min / 15 min / 30 min.



To change the setting:

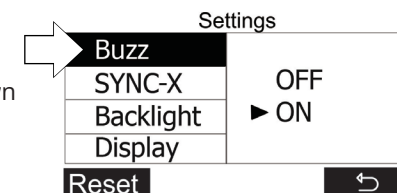
1. Go to the light settings by holding down button 2 and 3 together.
2. Use the dial to find the Auto-Off setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 (back arrow) button to return to the main screen.

5.5 Sound signal

The light allows you to turn the sound signals.

To change the setting:

1. Go to the light main settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Use the dial to find the Buzz setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 (back arrow) button to return to the main screen.

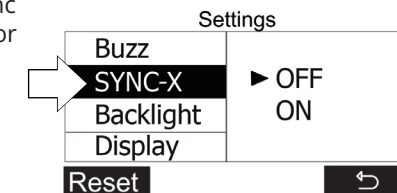


5.6 SYNC-X

The Sync-X function gives you the option to sync the flash at the shortest flash speed possible for your camera, without using HSS mode. Mostly it range from 1/160 to 1/320 sec and can be different for a camera system.

To change the setting:

1. Go to the light settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Use the dial to find the SYNC-X setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 (back arrow) button to return to the main screen.



IMPORTANT! Before activating the Sync-X function, check what is the maximum flash sync time of the camera with which the light is to be used. You will find such information in its user manual.

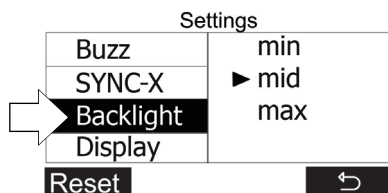
5.7 Backlight

You can change the LCD backlight (brightness) depending on the ambient light.

The available settings are **MIN / MID / MAX**.

To change the setting:

1. Go to the light settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Use the dial to find the Backlight setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 button (back arrow) to return to the main screen.



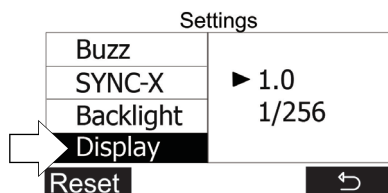
5.8 Decimal/fractional display

The light allows you to change the flash power display setting.

Available settings are decimal (1.0-9.0) or fractional (1/1-1/256).

To change the setting:

1. Go to the light settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Use the dial to find the Display setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 (back arrow) button to return to the main screen.

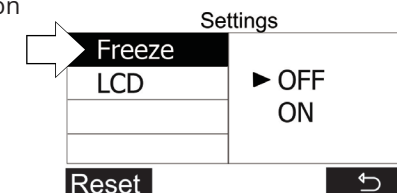


5.9 Freeze mode

You can extremely shortening the flash duration to a maximum of 1/50000 when you use the Freeze mode.

To change the setting:

1. Go to the main lamp settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Use the dial to find the Freeze setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 (back arrow) button to return to the main screen.



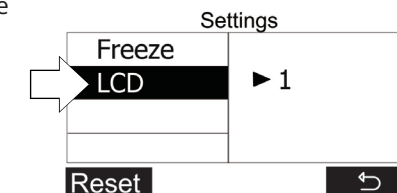
5.10 Screen contrast

The light allows you to set the brightness of the screen in five levels of backlighting.

The available settings are 1 / 2 / 3 / 4 / 5.

To change the setting:

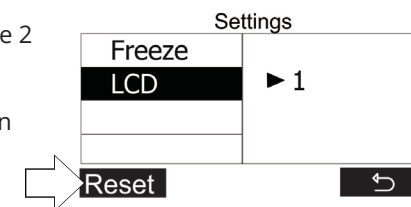
1. Go to the main lamp settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Use the dial to find the LCD setting.
3. Press the center button. The currently selected setting will be highlighted.
4. Use the dial to change the setting.
5. Press the center button to confirm the change.
6. Press the 4 (back arrow) button to return to the main screen.



5.11 Factory reset

To reset the light settings:

1. Go to the light settings by holding down the 2 and 3 buttons together.
2. Press button 1.
3. A reset will be done and the light will return to the main screen.



5.12 Buttons lock

To lock the buttons, press and hold the MODE button for 3 seconds.

A lock icon will be displayed on the screen.

To unlock the buttons, hold the MODE button again for 3 seconds.



5.13 Firmware upgrade

To update the software:

1. Connect the turned-off light to your computer using a USB-C cable.
2. Download the update file available on www.glareone.eu
3. Disconnect the cable from the light.
4. Turn on the lamp.

The light is ready to work with the new software.



5.14 Overheating protection

The light has a sensor to protect the lamp from damage from overheating.

After a series of 65 flashes at full power every 1.5s, the light will extend the recharging time to 6 seconds.

After another 55 flashes at full power, the light will extend the recharging time to 10 seconds.

By extending the charging time, the light will cool down and let you flash again at full power recharging every 1.5s.

After a series of 30 flashes at full power every 1.5s, the light will extend the recharging time to 6 seconds.

After another 45 flashes at full power, the light will extend the recharging time to 10 seconds.

6. Additional features

6.1 Rotating head and reflected flash

The light allows you to rotate the head 360 ° horizontally and 0 - 120 ° vertically.

This allows us to bounce the flash off the surface of the wall and get more natural lighting on the person or object being photographed.



6.2 Bouncing screen

The light have a white reflective screen.

When you direct the flash tube upwards, you can use the reflective screen to light up the scene slightly from the front.

To use the bounce screen:

1. Slide out the wide-angle screen together with the bounce screen.
2. Hide the wide-angle screen.



6.3 Wide angle screen

The light has a wide-angle screen that increases the light angle of the light equivalent to 14 mm. Ejecting the wide angle screen does not disable the ability to change the zoom of the light.

To use the wide-angle screen:

1. Slide out the wide-angle screen together with the reflective screen.
2. Hide the reflective screen.



7. Warranty

1. Every GlareOne products is covered by a 36 month manufacturer's warranty.
2. The warranty period begins when the product is purchased by its first purchaser, which is confirmed by receipt or invoice.
3. The warranty covers damages resulting from product structural defects or caused by errors in the production process.
4. The warranty does not cover mechanical damage or caused by use other than its intended purpose or the operating instructions.
5. The warranty does not cover parts subject to natural wear such as shock absorbers, bearings, halogen bulbs, etc., provided that their wear did not result from factory defects.
6. The warranty does not cover products that have been subjected to unauthorized changes and modifications.
7. The warranty does not cover products whose damage results from force majeure, e.g. due to power surges, lightning, flooding, fire, etc.

8. Technical specifications

Model		Apus 80
Type		Mobile flash
Compatibility		Apus 80: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony
FLASH	Max flash output (Ws/J)	80
	Flash modes	M / TTL / FREEZE
	Flash output scale	1.0 ~ 9.0 or 1/1 ~ 1/256 (9 f-stop)
	Flash output range in Ws(J)	0.3 ~ 80
	Flash increments	1 or 0.1
	Flash duration (s)	t0.5 = 1/1150 ~ 1/55600 t0.1 = 1/370 ~ 1/26100
	Color temperature (K)	6000±150
	Max recycle time (s)	1.5
	Min recycle time (s)	0.05
MODELING LIGHT		Yes, LED 3W
WIRELESS CONTROL	Receiver	Built-in
	Frequency (GHz)	2.4
	Compatible triggers	Lynx / Polaris / Flash RC
	Channels	32
	Groups	Master 6 / Slave 16
	Range (m)	100
OTHER PARAMETERS	Ready indicator	Sound, visual
	Cooling	Passive
	Operating temperature (°C)	0 ~ 40
	Stand mount	light stand shoe included
	Power supply	dedicated battery 7.4 V 2500 mAh
	Maximum numbers of flashes	500 full power
	Measurements (mm)	195 x 75 x 65
	Weight without battery (g)	420
Weight with battery (g)	535	

The above-mentioned parameters of the devices, determining its physical features, performance and operating parameters, may change. Due to the continuous work on increasing the quality of our products, we reserve the right to implement modifications to their design. Due to the long production cycle, these changes may not be included in this manual. In case of discrepancies or doubts related to the operation of the product, please contact us by email or phone.

1. Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein GlareOne Produkt entschieden haben!

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass es alle Ihre Anforderungen erfüllt.

Wir empfehlen Ihnen dringend, das gesamte Handbuch sorgfältig zu lesen, denn es enthält Informationen, die Ihnen nicht nur ein sicheres Arbeiten ermöglichen, sondern Ihnen auch das nötige Wissen vermitteln, um alle Funktionen des Geräts zu nutzen. Bitte beachten Sie alle in dieser Anleitung genannten Sicherheitsregeln und befolgen Sie diese genau.

Aufgrund des kontinuierlichen Verbesserungsprozesses zur Steigerung der Qualität unserer Produkte, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen am Design vorzunehmen. Alle Verbesserungen und Optimierungen, zu denen wir uns entschlossen haben, können aufgrund des Produktionszyklus nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten sein. Daher kontaktieren Sie uns bitte, wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Probleme im Zusammenhang mit dem Betrieb des Produkts haben.

Sie können uns eine E-Mail schicken oder anrufen. Wir werden Ihnen gerne helfen!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den geltenden Abfallvorschriften entsorgt werden. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll! Bringen Sie das Gerät zu einem spezialisierten Recyclingzentrum für elektrische und elektronische Altgeräte.

GlareOne Apus 80 i 80 S Merkmale:

- kurze Verschlusszeitsynchronisation
- Automatische TTL-Lichtmessung
- bis zu 500 Blitze mit voller Leistung
- flexible Leistungseinstellung im Bereich 1,0 - 9,0
- maximale Leistung 80Ws
- Ladezeit 0,05 ~ 1,5 s
- kompatibel mit Sony oder Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- kann als Fernsteuerung für andere Blitze verwendet werden (MASTER-Modus)
- kann ferngesteuert und ausgelöst werden (SLAVE-Modus)
- kompatibel mit GlareOne-Sendern
- kompatibel mit dem Canon RT-System
- 16 Gruppen / 32 Kanäle
- 3W LED-Licht

Was ist in der Schachtel?

1x GlareOne Apus 80	1x Koffer
1x A80BP-Akku	1x Benutzerhandbuch
1x A80CH Ladeadapter	1x Standfuß Blitzschuh
1x USB-C kabel	

2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften

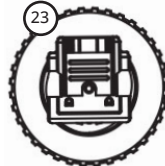
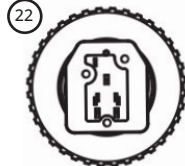
- Die Leuchte ist ein spannungsführendes elektrisches Gerät. Schützen Sie sie daher vor dem Kontakt mit Nebel, Schnee, Regen oder Flüssigkeiten. Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Lampengehäuses einzuführen.
- Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Gehäuses zu stecken.
- Wenn das Gehäuse beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Die Leuchte kann nur mit einer speziellen Batterie betrieben werden.
- Wenn während des Betriebs störende Geräusche oder Gerüche aus dem Lampengehäuse kommen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Nehmen Sie das Gehäuse nicht auseinander und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor, da sonst die Garantie erlischt. Außerdem kann eine vom Hersteller nicht genehmigte Änderung des Lampendesigns zu Schäden oder Bränden führen.
- Die Leuchte darf nicht verwendet werden, wenn die Möglichkeit des Kontakts mit brennbaren Stoffen besteht. Flüssigkeiten und Gase.
- Schützen Sie die Leuchte vor dem Kontakt mit Staub oder anderen festen Verunreinigungen, da dies zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.
- Die Leuchte ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 0°C bis +40°C ausgelegt. Daher sollte sie vor hohen Temperaturen geschützt werden, um Überhitzung und damit mögliche Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie während des Transports und der Benutzung das Auftreten von Kondenswasser (tritt bei schnellen Änderungen der Umgebungstemperatur auf), da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Batterie beschädigt ist.
- Die Lampe darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Schauen Sie während des Betriebs nicht in den Brenner der Lampe, da dies Ihr Augenlicht schädigen kann!
- Die Leuchte sollte an einem trockenen Ort gelagert und die Batterie ausgebaut werden.
- Dieses Handbuch sollte so bei der Lampe aufbewahrt werden, dass jede Person, die sie benutzt, die Möglichkeit hat, sich mit den Bestimmungen des Dokuments vertraut zu machen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer Verwendung ergeben, die nicht den allgemeinen Richtlinien für die Verwendung von elektronischen und elektrischen Geräten und den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Regeln entspricht.

3. Bezeichnung der Teile



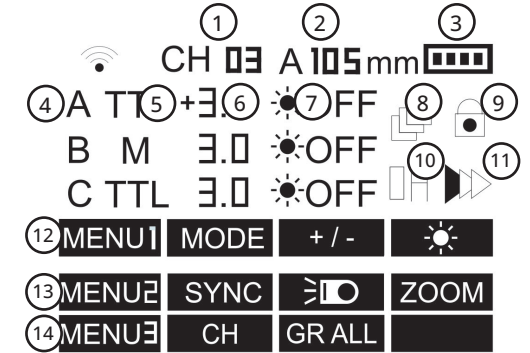
1. Aufklappbare Leinwand und Weitwinkel-Leinwand
2. Speedlite-Blitzröhre
3. Einstellbarer Blitzröhrendrehpunkt
4. LED
5. Batterie
6. Batterieentriegelungstaste
7. Autofokus-Hilfs-LED/Lichtschranke
8. Blitzschuhverriegelung



Bildschirm

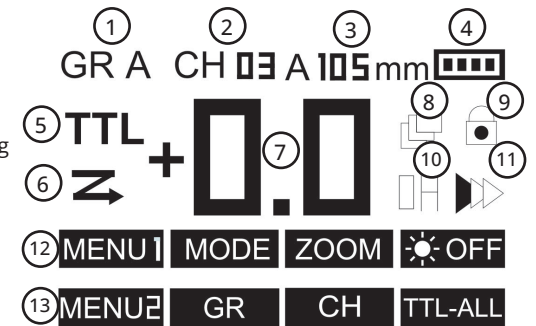
Master-modus

1. Kanal
2. ZOOM
3. Batteriestand
4. Gruppe
5. Modus
6. Strom
7. Kontrollleuchte
8. Blitzlicht-Belichtungsreihen
9. Tasten sperren
10. Überhitzung
11. Sync-Symbol
12. Funktionsmenü 1
13. Funktionsmenü 2
14. Funktionsmenü 3



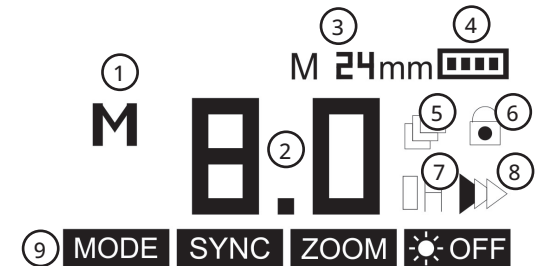
Slave-modus

1. Gruppe
2. Kanal
3. ZOOM
4. Batteriestand
5. Modus
6. Informationen zur drahtlosen Steuerung
7. Strom
8. Blitzlicht-Belichtungsreihen
9. Tasten sperren
10. Überhitzung
11. Sync
12. Funktionsmenü 1
13. Funktionsmenü 2



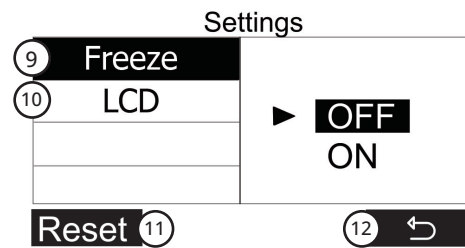
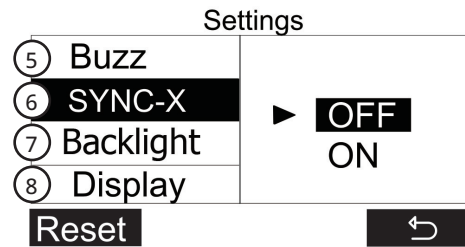
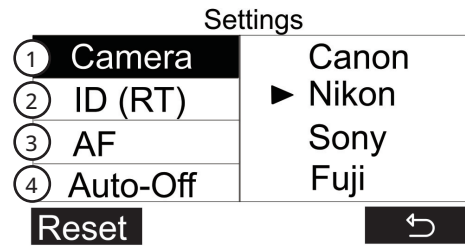
Speedlite-modus

1. Modus
2. Prestatie
3. ZOOM
4. Batterijniveau
5. Flitser bracketing
6. Knopvergendeling
7. Oververhitting
8. Synchronisatie
9. Functiemenu 1



Einstellung

1. Kamera-System
2. ID-Auswahl (Canon RT)
3. Autofokus-Hilfen
4. Schlaf
5. Tonsignal
6. SYNC-X-Synchronisierung
7. Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms
8. Dezimal/Bruchzahlanzeige
9. Freeze-Modus
10. Bildschirmkontrast
11. Einstellung zurücksetzen
12. Zurück



4. Grundlegende Bedienung

4.1 Einrichten

1. Nachdem Sie die Leuchte aus dem Karton genommen haben, setzen Sie sie auf die Kamera.
2. Ziehen Sie den Blitzschuhverschluss fest.
3. Setzen Sie den geladenen Akku in die Leuchte ein.

Batterie und Batterieladung

Die Leuchte enthält einen USB-C GlareOne A80CH Ladeadapter für das GlareOne A80BP Akkupack. Laden Sie den Akku nur mit dem speziellen Ladeadapter auf, der der Leuchte beiliegt.

Zum Aufladen des Akkupacks:

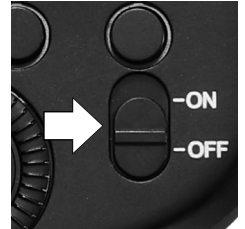
1. Schließen Sie den Ladeadapter mit einem USB-C-Kabel an ein USB-Ladegerät an.
2. Legen Sie das Akkupaket in den Ladeadapter.
3. Wenn die Ladeanzeige grün leuchtet, ist der Akku aufgeladen.

WICHTIG! Verwenden Sie nur für die Leuchte geeignete Batterien. Sie sollten die Leuchte ohne Akku in der Leuchte aufbewahren. Es ist nicht möglich, den Akku mit der Leuchte zu laden. Es ist verboten, das Gehäuse des Akkus zu demontieren und seine Konstruktion zu verändern. Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

4.2 Schalter EIN/AUS

Um das Licht einzuschalten:

1. Schalten Sie den Netzschalter auf die Position ON.
2. Um das Licht auszuschalten, schalten Sie den Netzschalter auf OFF Position.



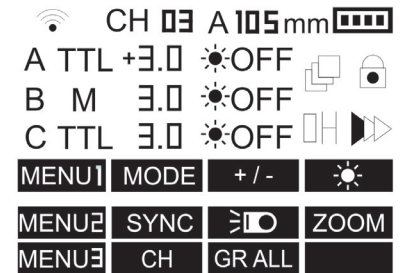
4.3 Master-Modus - Fernsteuerung

Im Master-Modus kann er als drahtloser Auslöser und Controller für andere Blitzgeräte verwendet werden.

Im Master-Modus ist es möglich die Gruppen A / B / C / D / E / F zu steuern.

Um die Parameter einer bestimmten Gruppe zu ändern:

1. Drehen Sie den Parameterknopf.
2. Die nächste Gruppe in der Liste wird hervorgehoben.
3. Sie können die Parameter der markierten Gruppe ändern.



WICHTIG! Damit andere Leuchten im Slave-Modus das Signal empfangen können empfangen können, müssen sie auf demselben Kanal wie die Master-Leuchte arbeiten.

In diesem Modus ist es möglich, das Blinken der Master-Leuchte zu deaktivieren, um nur ein Sender für andere Leuchten zu sein. Um die Einstellung zu ändern

1. Drücken Sie die Taste 1, um das Menü 2 aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste 3, die dem Blitzsymbol mit Blitz entspricht.
3. Das Symbol wechselt zu dem Symbol ohne Blitz.

Die Funkreichweite beträgt 100 Meter.

4.4 Slave-modus - Fernauslösung

Im Slave-Modus empfängt die Lampe von einem Sender oder einer anderen Leuchte, die auf Master-Modus eingestellt ist.

Im Slave-Modus kann die Leuchte auf eine der folgenden Gruppen eingestellt werden: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

WICHTIG! Jedes Slave-Gerät muss auf denselben demselben Kanal wie das Master-Gerät eingestellt sein.

Im Slave-Modus kann die Lampe in verschiedenen Modi verwendet werden:

TTL-ALL - empfängt Signale von Polaris, Lynx und anderen GlareOne Lampen im Master-Modus.

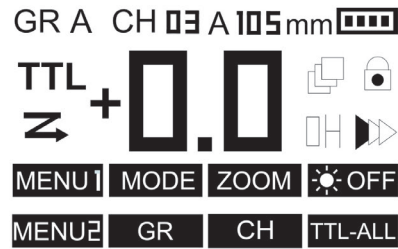
C-RT - empfängt Signale von Lampen der Marke Canon.

CH/GR - Signal von der Blitz-FC.

CH - Einstellung deaktiviert.

Um den Signalempfangsmodus zu ändern:

1. Drücken Sie die Taste 1 (Menü 1). Menü 2 wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste 4, die der Betriebsart entspricht.
3. Das Symbol zeigt den folgenden Fernbedienungsmodus an.



4.5 Speedlite-modus

In diesem Modus sollte die Leuchte in den Blitzschuh der Kamera eingesteckt sein und nicht als SLAVE/MASTER arbeiten.

Wir können die Leistung, den M/TTL-Modus, den Blitzsynchronisationsmodus ändern, das Einstelllicht aktivieren und ZOOM einstellen.



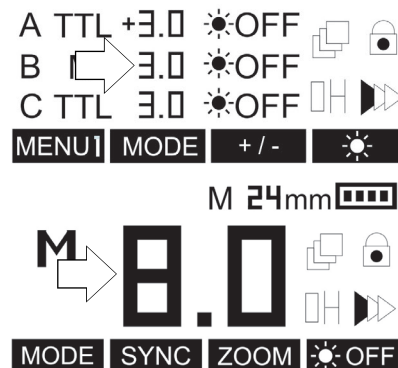
4.6 Blitzleistung

Die Lampe bietet die Möglichkeit, die Ausgangsleistung von 1,0 bis 9,0 in Schritten von 0,1 einzustellen, wobei 1,0 der Mindestwert ist und 1/256 entspricht, und 9,0 der Höchstwert ist und 1/1 entspricht.

So ändern Sie die Leistungsstufe:

1. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Gruppe auszuwählen.
2. Drücken Sie die Taste 3 (+/-), die Gruppenleistung wird hervorgehoben.
3. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Leistung einzustellen.

Um die Lichtleistung im Slave/Speedlite-Modus zu ändern, verwenden Sie den Drehknopf, um die Leistung einzustellen.



4.7 Ändern des Blitzeinstellungsmodus Manuell / TTL-Automatik

Die Lampe kann im Modus der Modus der automatischen Belichtungsmessung, bekannt TTL genannt. In diesem Modus arbeitet die Lampe mit der mit der Kamera zusammen und wählt automatisch die richtige Leistung.

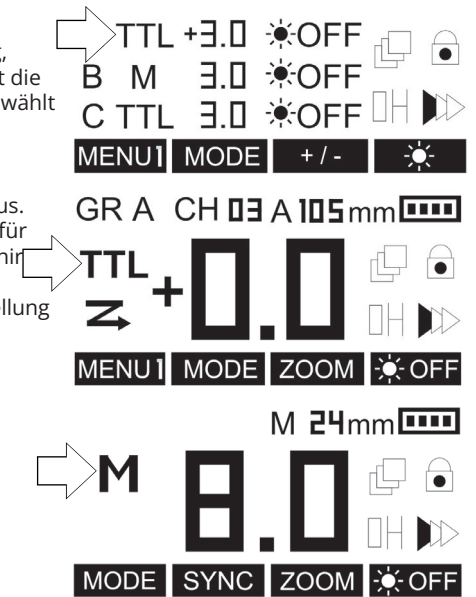
Ändern von M/TTL im Master-Modus:

1. Wählen Sie mit dem Einstellrad die Gruppe aus.
2. Drücken Sie die Taste 2 (MODE). Das Symbol für den Blitzmodus Symbol beginnt auf dem Bildschirm zu blinken.
3. Drücken Sie die Taste 2 erneut, um die Einstellung auf den anderen Modus zu ändern.

Um M/TTL im Slave-Modus zu ändern zu ändern, drücken Sie die Taste 2 (MODE).

Drücken Sie die Taste 1 (MODE) zum Ändern Ändern Sie M/TTL in den Speedlite-Modus.

Die Parameteränderung wird automatisch nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.



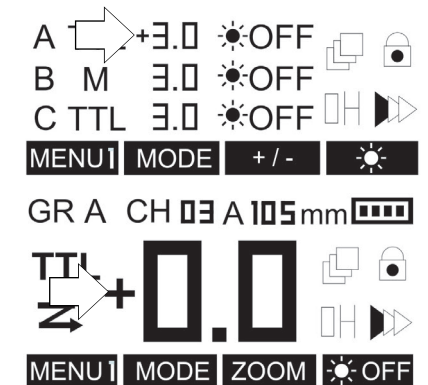
4.8 TTL-Belichtungskorrektur

Im TTL-Modus haben wir die Möglichkeit, die Belichtung im Bereich von -3,0 LW bis +3,0 LW in Schritten von 0,3 LW zu korrigieren. Dies ermöglicht eine manuelle Korrektur des TTL-Modus.

So ändern Sie die Belichtungskorrektur in Master-Modus:

1. Verwenden Sie das Einstellrad, um die Gruppe auszuwählen, die im TTL-Modus arbeitet.
2. Drücken Sie die Taste 3 (+/-). Der Blitz Kompensation blinkt auf dem Bildschirm
3. Verwenden Sie das Einstellrad, um die TTL-Korrektur einzustellen.

Um die Belichtungskorrektur im Slave/Speedlite-Modus zu ändern, verwenden Sie das Einstellrad, um die TTL-Korrektur einzustellen.



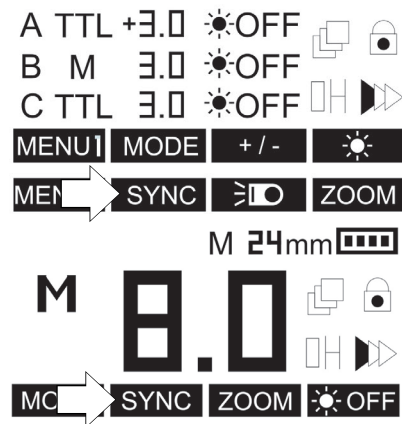
4.9 SYNC-instellinging

Das Licht kann in einem von drei Modi mit der Kamera synchronisiert werden:

▶▶ **Erster Vorhang** - der Blitz wird ausgelöst als sobald sich der Verschluss öffnet

▶▶ **Zweiter Vorhang** - der Blitz wird gerade ausgelöst bevor sich der Verschluss schließt

⚡ **High-Speed-Synchronisationsmodus** - der Blitz kann nach der X-Sync-Zeit der Kamera verwendet werden.



Zum Ändern blinken Sie den Sync-Modus im Master-Modus:

1. Drücken Sie Taste 1 (Menü 1). Das Menü 2 wird angezeigt.
2. Drücken Sie Taste 2 (SYNC).
3. Das Blitzsynchronisationssymbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Um die Leistung im Speedlite-Modus zu ändern, drücken Sie die Taste 2 (SYNC). Das Blitzsynchronisationssymbol wird sich auf dem Bildschirm ändern.

WICHTIG! Die Verfügbarkeit der Blitzsynchronisationseinstellungen hängt vom jeweiligen Kameramodell ab. Nicht alle Kameras erlauben die Verwendung von HSS oder des ersten/zweiten Vorhangs.

4.10 ZOOM-Einstellung

Sie können die ZOOM-Funktion in zwei Modi verwenden:

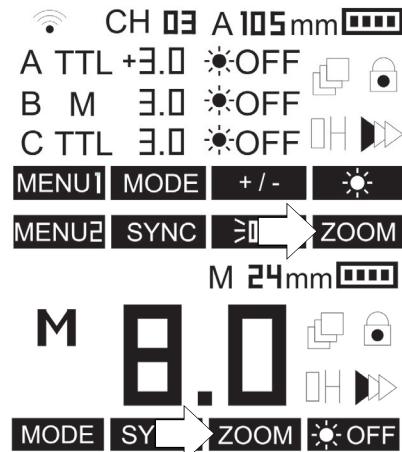
A-Modus - wählt die Einstellung automatisch anhand der Informationen der Kamera über die Brennweite des Objektivs.

M-Modus - manuelle Einstellung. Bietet die Möglichkeit, den Lichtstrahl zu verbreitern oder zu verengen.

Verfügbare Einstellungen: 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm

Ändern des Zooms:

1. Drücken Sie die Taste 1 (Menü 1). Menü 2 wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste 4 (ZOOM). Der aktuelle ZOOM-Wert beginnt zu blinken.
3. Verwenden Sie das Rad, um einen anderen Wert einzustellen.



Um den ZOOM-Wert im Slave/Speedlite-Modus zu ändern, drücken Sie die Taste 3 (ZOOM) und stellen Sie mit dem Rad einen anderen Wert ein.

4.11 Einstellung der Gruppe

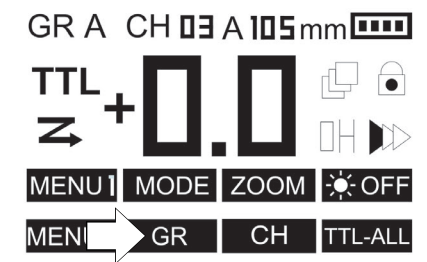
Im Master-Modus hat die Lampe die Möglichkeit, die Parameter der Gruppen A / B / C / D / E / F.

Im Slave-Modus, gibt es mehr Gruppen: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U

Ändern der Gruppe (Slave):

1. Drücken Sie die Taste 1 (Menü 1). Menü 2 wird angezeigt.
2. Drücken Sie Taste 2 (GR). Die aktuelle Gruppe beginnt zu blinken.
3. Mit dem Drehknopf eine andere Gruppe einstellen.

Die Parameteränderung wird nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.



4.12 Kanaleinstellung

Die Leuchte bietet Ihnen die Möglichkeit, einen der 30 verfügbaren Funkkanäle (01~31) zu wählen.

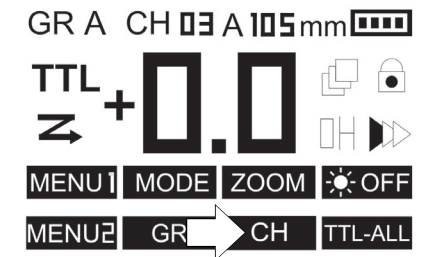
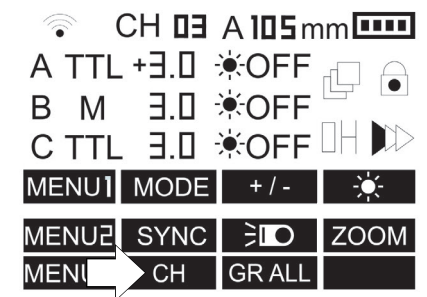
So ändern Sie den Kanal im Master-Modus

1. Drücken Sie zweimal die Taste 1 (Menü 1). Menü 3 wird angezeigt.
2. Drücken Sie Taste 2 (CH). Der aktuelle Kanal beginnt zu blinken.
3. Verwenden Sie das Rad, um einen anderen Kanal einzustellen.

Ändern des Kanals im Slave-Modus:

1. Drücken Sie die Taste 1 (Menü 1). Menü 2 wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste 3 (CH). Der aktuelle Kanal beginnt zu blinken.
3. Verwenden Sie das Rad, um einen anderen Kanal einzustellen.

Die Parameteränderung wird automatisch nach 5 Sekunden oder nach einem Testblinker bestätigt.



4.13 Licht modellieren

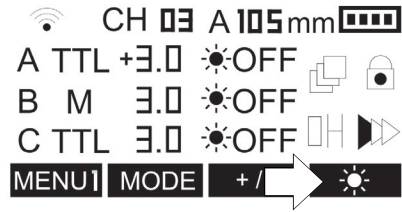
Das Licht ermöglicht die Verwendung von LED-Einstelllicht (Pilot).

Die verfügbaren Einstellungen sind:

OFF - Aus

AUTO - Proportionaler Modus zur aktuell eingestellten Leistung.

1-3 - manuelle Einstellung der LED-Leistung.



So schalten Sie die LED-Beleuchtung im Master-Modus ein:

1. Wählen Sie mit dem Rad die Gruppe aus.
2. Drücken Sie die Taste 4.
3. Verwenden Sie das Rad, um den Modus der LED-Beleuchtung zu ändern.

So schalten Sie die LED-Beleuchtung im Slave/Speedlite-Modus ein:

1. Drücken Sie die Taste 4.
2. Verwenden Sie das Rad, um den Modus der LED-Beleuchtung zu ändern.

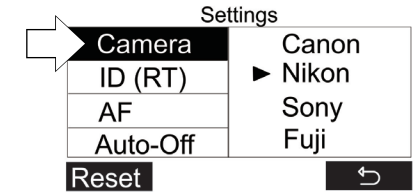
Die Parameteränderung wird automatisch nach 5 Sekunden oder nach einem Testblinken bestätigt.

5. Andere Einstellungen

5.1 Kamera-Systeme

Bei Licht können wir wählen, welches Kamerasystem wir verwenden.

Unterstützte Systeme sind Canon / Nikon / Sony (ISO-Blitzschuh) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT oder nur Sony (Multi Interface Blitzschuh).



Um die Einstellung zu ändern:

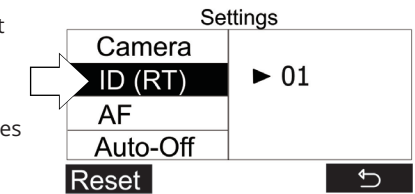
1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig gedrückt halten.
2. Verwenden Sie das Rad, um die Einstellung Kamera zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell ausgewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie das Rad, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Zurück-Pfeil), um zum Hauptbildschirm der Beleuchtung zurückzukehren.

5.2 ID-Einstellung (Canon RT)

Die Lampe ist kompatibel mit dem Canon RT-System und kann von Canon Geräten gesteuert und aktiviert werden. Der verfügbare ID-Bereich ist 0 - 99.

Ändern Sie die Einstellung:

1. Rufen Sie die Lichteinstellungen durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten 2 und 3 gleichzeitig gedrückt halten.
2. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Einstellung ID(RT) zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell gewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Pfeil zurück), um zum Hauptbildschirm der Beleuchtung zurückzukehren.

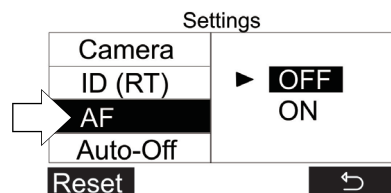


WICHTIG! Denken Sie daran, in den Kameraeinstellungen Canon RT zu wählen.

5.3 AF-Assistent

Wenn das Umgebungslicht nicht ausreicht und die Kamera nicht in der Lage ist, die Schärfe korrekt einzustellen, können Sie den Autofokus-Hilfsstrahl einschalten.

Die verfügbaren Einstellungen sind:
ON - schaltet sich automatisch ein, wenn die Kamera kann sich nicht auf das Thema konzentrieren.
AUS - die Unterstützung ist ausgeschaltet.



Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig gedrückt halten.
2. Verwenden Sie das Rad, um die AF-Einstellung zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell ausgewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie das Rad, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Pfeil zurück), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren

WICHTIG! Die effektive Reichweite dieser Funktion beträgt bis zu 5 m.

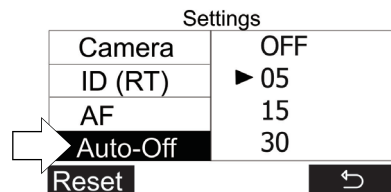
5.4 Schlaf

Die Leuchte verfügt über die Möglichkeit, die Abschaltzeit für die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms einzustellen.

Die verfügbaren Einstellungen sind AUS / 5 min / 15 min / 30 min.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Rufen Sie die Beleuchtungseinstellungen auf, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig drücken und gedrückt halten.
2. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Einstellung Auto-Off zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell gewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie das Drehrad, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Pfeil zurück), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

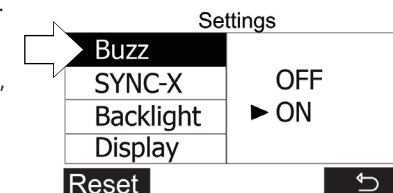


5.5 Tonsignal

Mit dem Licht können Sie die Tonsignale einschalten.

Ändern Sie die Einstellung:

1. Gehen Sie zu den Haupteinstellungen der Leuchte, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig drücken.
2. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Einstellung Buzz zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell gewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Pfeil zurück), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

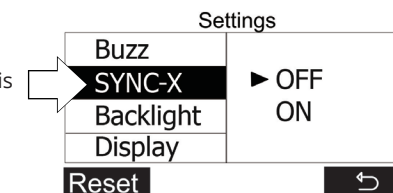


5.6 SYNC-X

Die Sync-X-Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, den Blitz mit der kürzest möglichen Blitzgeschwindigkeit für Ihre Kamera zu synchronisieren, ohne den HSS-Modus zu verwenden. Meistens Bereich von 1/160 bis 1/320 s und kann anders für ein Kamerasystem.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig gedrückt halten.
2. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Einstellung SYNC-X zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell ausgewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie das Rad, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Pfeil zurück), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.



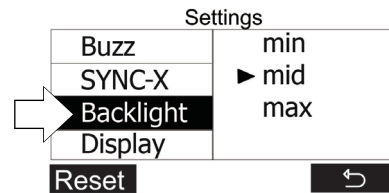
WICHTIG! Bevor Sie die Sync-X-Funktion aktivieren, überprüfen Sie die maximale Blitzsynchronisationszeit der Kamera, mit der Sie die Leuchte verwenden möchten. Diese Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch der Kamera.

5.7 Hintergrundbeleuchtung

Sie können die LCD-Hintergrundbeleuchtung (Helligkeit) ändern abhängig vom Umgebungslicht. Die verfügbaren Einstellungen sind **MIN / MID / MAX**.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig gedrückt halten.
2. Verwenden Sie das Rad, um die Einstellung für die Hintergrundbeleuchtung zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell ausgewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie das Rad, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Pfeil zurück), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.



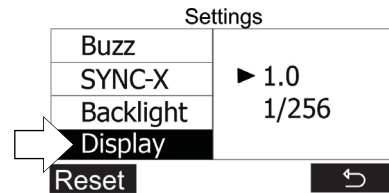
5.8 Dezimal/Bruchzahlanzeige

Mit dem Licht können Sie die Blitzleistung ändern Display-Einstellung.

Die verfügbaren Einstellungen sind dezimal (1,0-9,0) oder gebrochen (1/1-1/256).

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Lichteinstellungen, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig gedrückt halten.
2. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Einstellung Display zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell ausgewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie das Rad, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Pfeil zurück), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

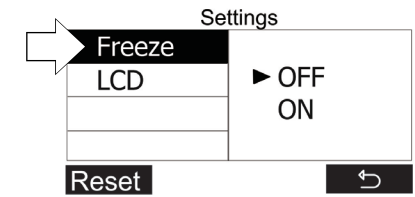


5.9 Freeze-modus

Sie können die Blitzdauer extrem verkürzen, bis zu einem Maximum von 1/50000, wenn Sie den Standbildmodus verwenden.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Hauptlampeneinstellungen, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig gedrückt halten.
2. Verwenden Sie den Drehknopf, um die Einstellung „Einfrieren“ zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell ausgewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie das Rad, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Pfeil zurück), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.



5.10 Bildschirmkontrast

Mit dem Licht können Sie die Helligkeit der Bildschirm mit fünf verschiedenen Beleuchtungsstufen.

Die verfügbaren Einstellungen sind 1 / 2 / 3 / 4 / 5.

Um die Einstellung zu ändern:

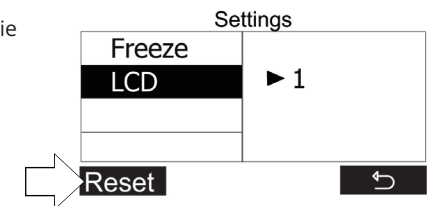
1. Gehen Sie zu den Hauptlampeneinstellungen, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig gedrückt halten.
2. Verwenden Sie das Rad, um die LCD-Einstellung zu finden.
3. Drücken Sie die mittlere Taste. Die aktuell ausgewählte Einstellung wird hervorgehoben.
4. Verwenden Sie das Rad, um die Einstellung zu ändern.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Änderung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste 4 (Pfeil zurück), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.



5.11 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Zurücksetzen der Lichteinstellungen:

1. Rufen Sie die Lichteinstellungen auf, indem Sie die Tasten 2 und 3 gleichzeitig drücken und gedrückt halten.
2. Drücken Sie die Taste 1.
3. Ein Reset wird durchgeführt und die Licht kehrt zum Hauptbildschirm zurück.



5.12 Tasten sperren

Um die Tasten zu sperren, drücken und halten Sie die MODE-Taste für 3 Sekunden.

Auf dem Bildschirm wird ein Sperrsymbol angezeigt.

Um die Tasten zu entsperren, halten Sie die MODE-Taste erneut gedrückt für 3 Sekunden.



5.13 Firmware-Upgrade

So aktualisieren Sie die Software:

1. Verbinden Sie das ausgeschaltete Licht mit Ihrem Computer über ein USB-C-Kabel.
2. Download der Update-Datei verfügbar auf www.glareone.eu
3. Ziehen Sie das Kabel von der Leuchte ab.
4. Schalten Sie die Lampe ein. Das Licht ist bereit für die neue Software.



5.14 Überhitzungsschutz

Die Leuchte ist mit einem Sensor ausgestattet, der die Lampe vor Schäden durch Überhitzung schützt.

Nach einer Serie von 65 Blitzen bei voller Leistung alle 1,5s verlängert das Licht die Aufladezeit auf 6 Sekunden.

Nach weiteren 55 Blitzen bei voller Leistung verlängert die Leuchte die Aufladezeit auf 10 Sekunden.

Wenn Sie die Ladezeit verlängern, kühlt die Lampe ab und Sie können wieder mit voller Leistung blitzen. Aufladen der Energie alle 1,5s.

Nach einer Serie von 30 Blitzen bei voller Leistung alle 1,5s verlängert das Licht die Aufladezeit auf 6 Sekunden.

Nach weiteren 45 Blitzen bei voller Leistung verlängert die Leuchte die Aufladezeit auf 10 Sekunden.

6. Zusätzliche Merkmale

6.1 Drehbarer Kopf und reflektierter Blitz

Das Licht ermöglicht es Ihnen, den Kopf 360 ° horizontal und 0 - 120 ° vertikal zu drehen.

So können wir den Blitz von der Wandoberfläche abprallen lassen und erhalten eine natürlichere Beleuchtung der zu fotografierenden Person oder des Objekts.



6.2 Aufspringender Bildschirm

Die Leuchte hat einen weißen reflektierenden Schirm.

Wenn Sie die Blitzröhre nach oben richten, können Sie den Reflexionsschirm nutzen, um das Motiv von vorne leicht zu beleuchten.

So verwenden Sie den Prellbildschirm:

1. Schieben Sie den Weitwinkelschirm zusammen mit dem Bounce-Schirm heraus.
2. Blenden Sie den Weitwinkel-Bildschirm aus.



6.3 Weitwinkel-Bildschirm

Die Leuchte hat einen Weitwinkelschirm, der den Leuchtwinkel der Leuchte auf 14 mm vergrößert. Durch das Auswerfen des Weitwinkelschirms wird die Möglichkeit, den Zoom der Leuchte zu ändern, nicht deaktiviert.

So verwenden Sie den Weitwinkelbildschirm:

1. Schieben Sie den Weitwinkelbildschirm zusammen mit dem reflektierenden Bildschirm.
2. Blenden Sie den reflektierenden Bildschirm aus.



7. Garantie

1. Für alle GlareOne Produkte gilt eine 36-monatige Herstellergarantie.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produkts durch den Erstkäufer, der durch eine Quittung oder Rechnung bestätigt wird.
3. Die Garantie deckt Schäden ab, die durch strukturelle Mängel des Produkts oder durch Fehler im Produktionsprozess verursacht wurden.
4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden oder auf Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder durch die Gebrauchsanweisung verursacht wurden.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Stoßdämpfer, Lager, Halogenlampen usw., vorausgesetzt, dass ihr Verschleiß nicht auf Werksfehler zurückzuführen ist.
6. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, an denen unerlaubte Änderungen und Modifikationen vorgenommen wurden.
7. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, deren Schäden auf höhere Gewalt zurückzuführen sind, z. B. auf Überspannung, Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer usw.

8. Technische Daten

Modell	Apus 80	
Typ	Mobiler Blitz	
Kompatibilität	Apus 80: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony	
FLASH	Maximale Blitzleistung (Ws/J)	80
	Blitzlicht-Modi	M / TTL / FREEZE
	Skala der Blitzleistung	1.0 ~ 9.0 or 1/1 ~ 1/256 (9 Blendenstufen)
	Blitzleistungsbereich in Ws(J)	0.3 ~ 80
	Blitzlicht-Inkremente	1 oder 0.1
	Blitzdauer (s)	t0.5 = 1/1150 ~ 1/55600 t0.1 = 1/370 ~ 1/26100
	Farbtemperatur (K)	6000±150
	Maximale Wiederaufbereitungszeit (s)	1.5
	Minimale Wiederverwendungszeit (s)	0.05
MODELING LIGHT		Ja, LED 3W
DRAHTLOSE STEUERUNG	Empfänger	Eingebaut
	Frequenz (GHz)	2.4
	Kompatible Auslöser	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanäle	32
	Gruppen	Master 6 / Slave 16
	Reichweite (m)	100
ANDERE PARAMETER	Bereitschaftsanzeige	Ton, Bild
	Kühlung	Passiv
	Betriebstemperatur (°C)	0 ~ 40
	Stativhalterung	inklusive Lichtstativschuh
	Stromversorgung	eigener Akku 7.4 V 2500 mAh
	Maximale Anzahl von Blitzen	500 volle Leistung
	Abmessungen (mm)	195 x 75 x 65
	Gewicht ohne Batterie (g)	420
Gewicht mit Batterie (g)	535	

Die oben genannten Parameter der Geräte, die ihre physikalischen Eigenschaften, Leistungen und Betriebsparameter bestimmen, können sich ändern. Da wir ständig an der Verbesserung der Qualität unserer Produkte arbeiten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an der Konstruktion vorzunehmen. Aufgrund des langen Produktionszyklus kann es vorkommen, dass diese Änderungen nicht in dieser Anleitung enthalten sind. Bei Unstimmigkeiten oder Zweifeln in Bezug auf den Betrieb des Produkts wenden Sie sich bitte per E-Mail oder Telefon an uns.

1. Voorwoord

Bedankt dat je voor GlareOne hebt gekozen!

We zijn vereerd dat je voor ons product hebt gekozen. We hopen dat het aan al uw eisen voldoet.

We raden u ten eerste aan om de hele handleiding zorgvuldig door te lezen, omdat deze informatie bevat waarmee u niet alleen veilig kunt werken, maar die u ook de nodige kennis geeft om alle functies te gebruiken.

Besteed aandacht aan alle veiligheidsregels die in deze handleiding worden genoemd en volg ze nauwgezet op.

Vanwege het continue verbeteringsproces om de kwaliteit van onze producten te verbeteren, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Alle upgrades en aanpassingen die we hebben besloten te maken, worden mogelijk niet opgenomen in deze handleiding vanwege de productiecycli. Neem daarom contact met ons op als je twijfels of problemen hebt met de werking van het product.

Je kunt ons mailen of bellen. We helpen je graag!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dit apparaat moet worden weggegooid volgens de geldende afvalvoorschriften. Gooi het niet in de vuilnisbak! Lever het apparaat in bij een gespecialiseerd recyclingcentrum voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

Kenmerken GlareOne Apus 80 i 80 S:

- Korte sluitertijd synchronisatie
- TTL automatische lichtmeting
- tot 500 flitsen op vol vermogen
- flexibele vermogensaanpassing in het bereik 1,0 - 9,0
- maximaal vermogen 80W
- laadtijd 0,05 ~ 1,5 s
- compatibel met Sony of Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- kan werken als afstandsbediening voor andere flitsers (MASTER-modus)
- kan op afstand worden bediend en geactiveerd (SLAVE-modus)
- compatibel met GlareOne zenders
- compatibel met Canon RT-systeem
- 16 groepen / 32 kanalen
- 3W LED-licht

Was ist in der Schachtel?

1x GlareOne Apus 80
1x oplaadbare A80BP batterij
1x A80CH oplaadadapter
1x USB-C kabel

1x behuizing
1x gebruiksaanwijzing
1x flits schoenstandaard

2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels

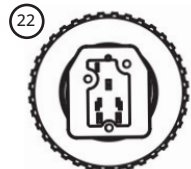
- De lamp is een elektrisch apparaat onder spanning. Bescherm het daarom tegen contact met mist, sneeuw, regen of vloeistof. Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de lamp te steken.
- Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de behuizing te steken.
- Als de behuizing beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de fabrikant voor assistentie.
- De lamp kan alleen worden gevoed door een speciale batterij.
- Als er tijdens het gebruik storende geluiden of geuren uit de lamp komen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Demonteer de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan, aangezien hierdoor de garantie vervalt. Bovendien kan ongeoorloofde wijziging van het lampontwerp door de fabrikant leiden tot schade of brand.
- De lamp mag niet worden gebruikt wanneer er kans is op contact met ontvlambare stoffen vloeistoffen en gassen.
- Bescherm de lamp tegen contact met stof of andere vaste verontreinigingen, want dit kan leiden tot brand of schade aan het apparaat.
- De lamp is ontworpen om te werken in een omgevingstemperatuurbereik van 0°C tot +40°C. Daarom moet de lamp worden beschermd tegen hoge temperaturen om oververhitting en dus mogelijke schade te voorkomen.
- Vermijd condensatie (optreedt bij snelle veranderingen in de omgevingstemperatuur) tijdens transport en gebruik, omdat dit kan leiden tot schade aan het apparaat.
- Gebruik de lamp niet als de batterij beschadigd is.
- De lamp kan alleen door minderjarigen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene. Staar niet naar de brander van de lamp tijdens het gebruik, want dit kan uw gezichtsvermogen beschadigen!
- Bewaar de lamp op een droge plaats en demonteer de batterij.
- Deze handleiding moet zodanig bij de lamp worden bewaard dat iedereen die de lamp gebruikt de gelegenheid heeft om vertrouwd te raken met de bepalingen van het document.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de algemene richtlijnen voor het gebruik van elektronische en elektrische apparatuur en de regels in deze handleiding.

3. Aanduiding onderdelen



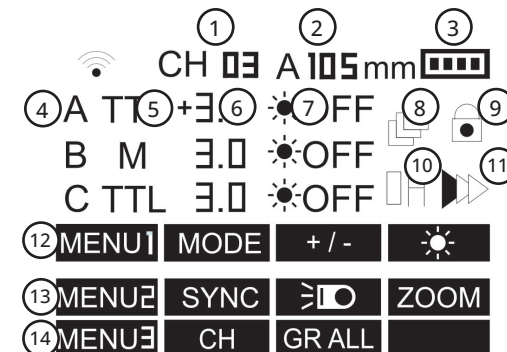
1. Stuitscherm en groothoekscherm
2. Speedlite flitsbuis
3. Verstelbaar draaipunt flitsbuis
4. LED
5. Batterij
6. Batterijontgrendelingsknop
7. Autofocus assist LED / fotocel
8. Vergrendeling flitsschoen
9. Scherm
10. Bedieningspaneel
11. Hete schoen



Scherm

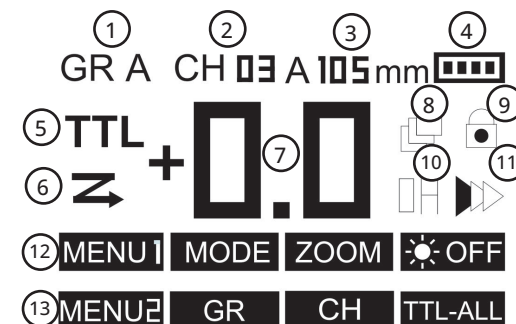
Master-modus

1. Kanaal
2. ZOOM
3. Batterijniveau
4. Groep
5. Modus
6. Stroom
7. Controlelampje
8. Flitsbracketing
9. Knoppen vergrendelen
10. Oververhitting
11. Synchronisatiepictogram
12. Functie menu 1
13. Functiemenu 2
14. Functiemenu 3



Slave-modus

1. Groep
2. Kanaal
3. ZOOM
4. Batterijniveau
5. Modus
6. Draadloze besturingsinfo
7. Stroom
8. Flitsbracketing
9. Knoppen vergrendelen
10. Oververhitting
11. Sync
12. Functie menu 1
13. Functiemenu 2



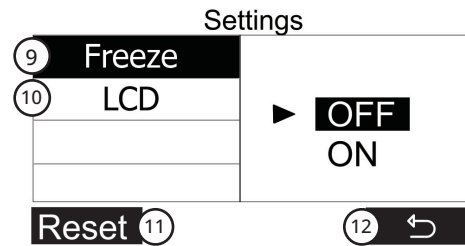
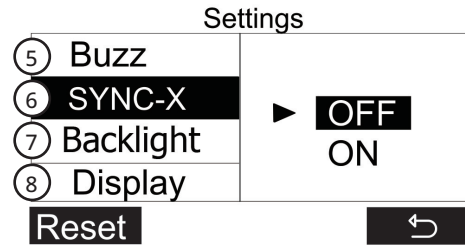
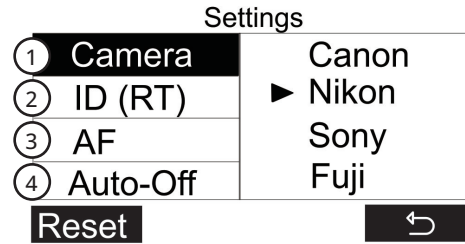
Speedlite-modus

1. Modus
2. Prestatie
3. ZOOM
4. Batterijniveau
5. Flitser bracketing
6. Knopvergrendeling
7. Oververhitting
8. Synchronisatie
9. Functiemenu 1



Instelling

1. Camerasysteem
2. ID-selectie (Canon RT)
3. Autofocus helpt
4. Slaap
5. Geluidssignaal
6. Synchronisatie SYNC-X
7. Schermverlichting
8. Decimaal/fractieel display
9. Modus bevroren
10. Schermcontrast
11. Reset instellen
12. Terug



4. Basisbediening

4.1 Instellen

1. Nadat je het lampje uit de doos hebt gehaald, plaats je het lampje op de camera.
2. Draai de vergrendeling van de flitschoen vast.
3. Plaats de opgeladen batterij in de lamp.

Batterij en batterijlading

De lamp bevat een USB-C GlareOne A80CH oplaadadapter voor de GlareOne A80BP accu. Laad de accu alleen op met de speciale oplaadadapter die bij de lamp wordt geleverd.

Om de accu op te laden

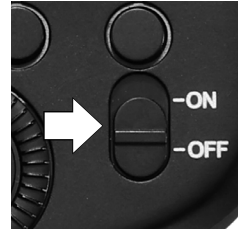
1. Sluit de oplaadadapter aan op een USB-oplader met behulp van een USB-C-kabel.
2. Plaats de accu in de oplaadadapter.
3. Als de LED-indicator op de oplader groen brandt, is de accu opgeladen.

BELANGRIJK! Gebruik alleen de oplaadbare batterijen die bedoeld zijn voor de lamp. Bewaar de lamp zonder de batterij in de lamp. Het is niet mogelijk om de batterij op te laden met de lamp. Het is verboden om de batterijbehuizing te demonteren of het ontwerp ervan te wijzigen. De polen van de batterij mogen niet kortgesloten worden.

4.2 In-/uitschakelen

Om het licht aan te doen:

1. Zet de aan/uit-knop op ON.
2. Zet de aan/uit-knop op OFF om de verlichting uit te schakelen positie.



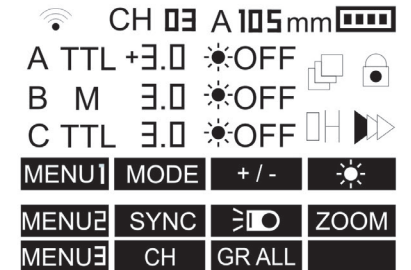
4.3 Master-Modus - Fernsteuerung

In de mastermodus kan de lamp worden gebruikt als draadloze trigger en controller voor andere flitsers.

In de mastermodus is het mogelijk om de groepen A / B / C / D / E / F bedienen.

Om de parameters van een specifieke groep te wijzigen:

1. Draai aan de parameterknop.
2. De volgende groep in de lijst wordt gemarkeerd.
3. Je kunt de parameters van de gemarkeerde groep wijzigen.



BELANGRIJK! Om andere lampen in slave-modus het signaal te laten ontvangen kunnen ontvangen, moeten ze op hetzelfde kanaal werken als het masterlicht.

In deze modus is het mogelijk om de flits van het masterlicht uit te schakelen, om alleen een zender voor andere lampen te zijn. Om de instelling te wijzigen

1. Druk op knop 1 om menu 2 weer te geven.
2. Druk op knop 3, die overeenkomt met het flitssymbool met flitser.
3. Het symbool verandert in het symbool zonder flits.

Het radiobereik is 100 meter.

4.4 Slave-modus - activering opafstand

In de slave-modus ontvangt de lamp van een zender of een andere armatuur, die is ingesteld op de mastermodus.

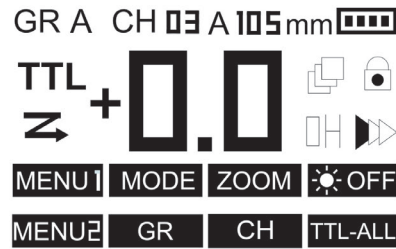
In de slave-modus kan de lamp worden ingesteld op een van de volgende groepen: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

BELANGRIJK! Elk slaafapparaat moet worden ingesteld op hetzelfde kanaal als het masterapparaat.

In de slave-modus kan de lamp in verschillende modi worden gebruikt:
 TTL-ALL - ontvangt signalen van Polaris, Lynx en andere GlareOne lampen in de mastermodus.
 C-RT - ontvangt het signaal van lampen van het merk Canon.
 CH/GR - signaal van de Flash RC.
 CH - instelling gedeactiveerd.

Om de signaalontvangstmodus te wijzigen:

1. Druk op knop 1 (menu 1). Menu 2 wordt weergegeven.
2. Druk op knop 4 die overeenkomt met de bedieningsmodus.
3. Het symbool geeft de volgende afstandsbedieningsmodus aan.



4.5 Speedlite-modus

In deze modus moet de lamp zijn aangesloten op de flitschoen van de camera en niet werken als SLAVE/MASTER.

We kunnen het vermogen, de M/TTL-modus, de synchronisatiemodus van de flitser, het modelleringslicht en de ZOOM instellen.

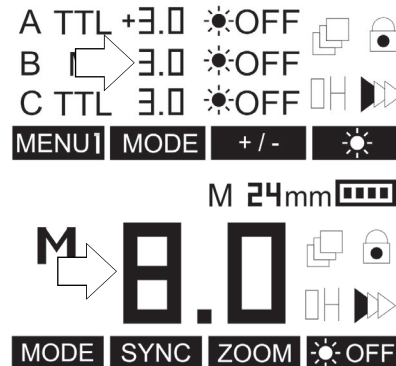


4.6 Flitsvermogen

De lamp biedt de mogelijkheid om het vermogen in te stellen van 1,0 tot 9,0 in stappen van 0,1, waarbij 1,0 de minimale minimumwaarde is en overeenkomt met 1/256, en 9,0 de maximumwaarde is en overeenkomt met 1/1.

Om het vermogen te wijzigen:

1. Gebruik de draaiknop om de groep te selecteren.
2. Druk op de knop 3 (+/-), het groepsvermogen wordt gemarkeerd.
3. Gebruik de draaiknop om het vermogen aan te passen.



Om de lichtopbrengst in de slave/speedlite-modus te wijzigen modus, gebruik de draaiknop om het vermogen aan te passen.

4.7 De instelmodus van de flitser wijzigen Handmatig / TTL

De lamp kan worden gebruikt in de automatische belichtingsmeetstand, bekend als TTL. In deze stand werkt de lamp samen met de camera en kiest automatisch het juiste vermogen.

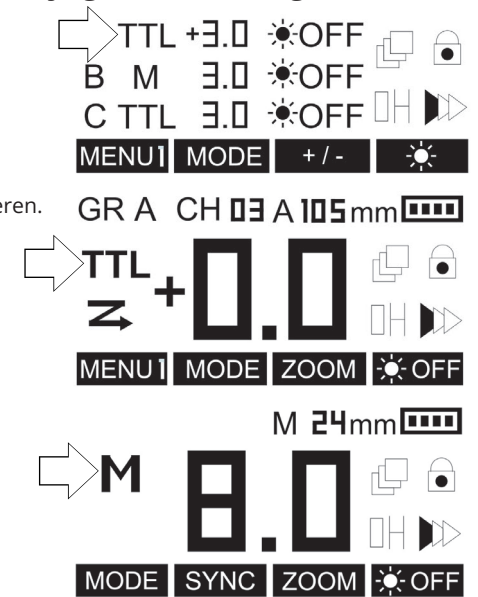
M/TTL wijzigen in mastermodus:

1. Gebruik de draaiknop om de groep te selecteren.
2. Druk op de 2 (MODE)-knop. De flitsstand pictogram begint te knippen op het scherm.
3. Druk nogmaals op knop 2 om de instelling te wijzigen naar de andere modus.

Om M/TTL in Slave-modus te wijzigen, druk je op knop 2 (MODE).

Druk op de knop 1 (MODE) om M/TTL te wijzigen in Speedlitemodus.

De parameterwijziging zal automatisch bevestig na 5 seconden of na een testflits.



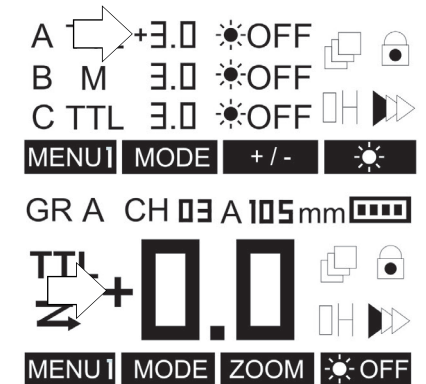
4.8 TTL-belichtingscompensatie

In TTL-modus hebben we de mogelijkheid om de belichting te compenseren binnen een bereik van - 3,0 EV tot + 3,0 EV in stappen van 0,3 EV. Dit maakt handmatige correctie van de TTL-modus mogelijk.

Om de belichtingscompensatie te wijzigen in Mastermodus:

1. Gebruik de draaiknop om de groep te selecteren die in TTL-modus werkt.
2. Druk op de knop 3 (+/-). De flitser compensatie knippert op het scherm
3. Gebruik de draaiknop om de TTLcorrectie in te stellen.

Om de belichtingscompensatie in de modus Slave/Speedlite te wijzigen, gebruikt u het wielje om de TTL-correctie in te stellen.



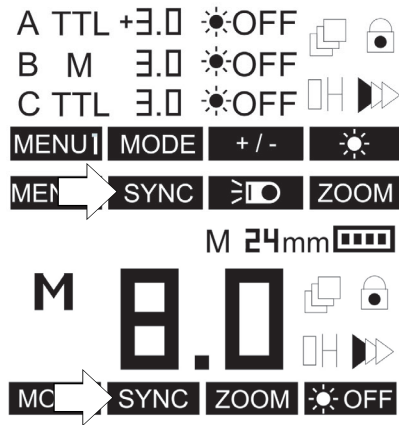
4.9 SYNC-instelling

Het licht kan worden gesynchroniseerd met de camera in een van de drie modi:

▶▶ **Eerste gordijn** - de flitser gaat af zodra de sluitser gaat open

▶▶ **Tweede gordijn** - de flitser gaat af vlak voor de sluitser sluit

⚡ **High Speed Sync-modus** - flitser kan worden gebruikt voorbij de X-Sync-tijd van de camera.



Om te wijzigen, knippert Sync-modus in Mastermodus:

1. Druk op knop 1 (Menu 1). Menu 2 wordt weergegeven.
2. Druk op knop 2 (SYNC).
3. Het flitssynchronisatiepictogram verandert op het scherm.

Druk op knop 2 (SYNC) om het vermogen in de Speedlite-modus te wijzigen. Het flitssynchronisatiepictogram verandert op het scherm.

BELANGRIJK! De beschikbaarheid van flitsersynchronisatie-instellingen hangt af van het cameramodel. Niet alle camera's staan het gebruik van HSS of eerste/tweede gordijn toe.

4.10 ZOOM-instelling

Je kunt de ZOOM-functie in twee modi gebruiken:

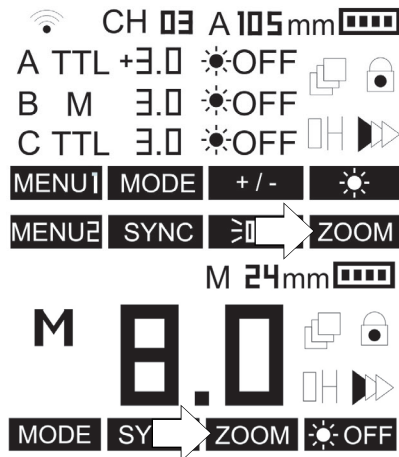
A-Modus - selecteert automatisch de instelling op basis van informatie van de camera over de brandpuntsafstand van de lens.

M-Modus - handmatige instelling. Geeft de mogelijkheid om de lichtbundel te verbreden of te versmallen.

De beschikbare instellingen zijn **24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm**

De zoom wijzigen:

1. Druk op knop 1 (menu 1). Menu 2 wordt weergegeven.
2. Druk op knop 4 (ZOOM). De huidige ZOOM-waarde begint te knipperen.
3. Gebruik het wiel om een andere waarde in te stellen.



Om de ZOOM in slave/speedlite-modus te veranderen, druk je op knop 3 (ZOOM) en gebruik je het wiel om een andere waarde in te stellen.

4.11 Groepsinstelling

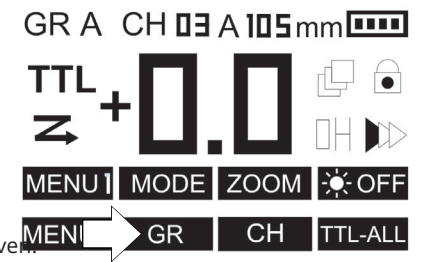
In de mastermodus heeft de lamp de mogelijkheid om de parameters van groepen **A/B/C/D/E/F**.

In Slave-modus zijn er meer groepen: **A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U**

De groep wijzigen (Slave):

1. Druk op knop 1 (Menu 1). Menu 2 wordt weergegeven.
2. Druk op knop 2 (GR). De huidige groep begint te knipperen.
3. Gebruik de draaiknop om een andere groep in te stellen.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.



4.12 Kanaalinstelling

Het lampje biedt je de optie van een van de 30 beschikbare radiokanalen (01~31) beschikbaar.

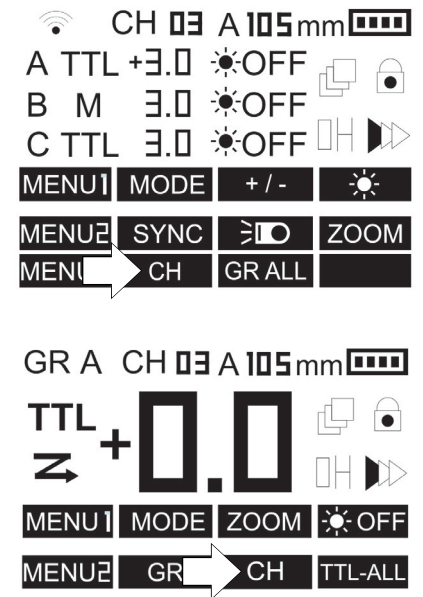
Om het kanaal in de mastermodus te wijzigen

1. Druk tweemaal op knop 1 (menu 1). Menu 3 wordt weergegeven.
2. Druk op knop 2 (CH). Het huidige kanaal begint te knipperen.
3. Gebruik het wiel om een ander kanaal in te stellen.

Het kanaal wijzigen in slave-modus:

1. Druk op knop 1 (menu 1). Menu 2 wordt weergegeven.
2. Druk op knop 3 (CH). Het huidige kanaal begint te knipperen.
3. Gebruik het wiel om een ander kanaal in te stellen.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.



4.13 Licht modelleren

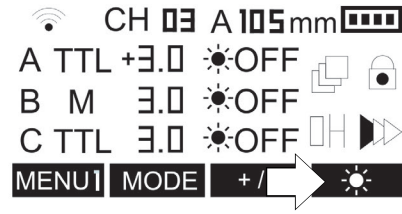
Het licht maakt het gebruik mogelijk van LED-modelleringslicht (piloot).

De beschikbare instellingen zijn:

OFF - uit

AUTO - Proportionele modus naar het huidige ingestelde vermogen.

1-3 - handmatige instelling van het LED-vermogen.



Om de LED-verlichting in te schakelen in de mastermodus:

1. Gebruik het wiel om de groep te selecteren.
2. Druk op de knop 4.
3. Gebruik het wiel om de LED-lichtmodus te wijzigen.

Om de LED-verlichting in slave/speedlite-modus in te schakelen:

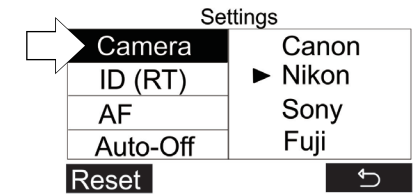
1. Druk op knop 4.
 2. Gebruik het wiel om de LED-lichtmodus te wijzigen.
- De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.

5. Andere instellingen

5.1 Camerasystemen

In het licht kunnen we kiezen welk camerasysteem we gebruiken.

Ondersteunde systemen zijn Canon / Nikon / Sony (ISO flitsschoen) / Fujifilm / Lumix / OM-systeem / Canon RT of alleen Sony (Multi Interface flitsschoen).



De instelling wijzigen:

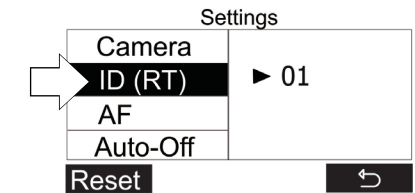
1. Ga naar de lichtinstellingen door de knoppen 2 en 3 tegelijk ingedrukt te houden.
2. Gebruik de draaiknop om de camera-instelling te vinden.
3. Druk op de middelste knop. De momenteel geselecteerde instelling wordt gemarkeerd.
4. Gebruik de draaiknop om de instelling te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijlje terug) om terug te keren naar het hoofdscherm van de verlichting.

5.2 ID-instelling (Canon RT)

De lamp is compatibel met het Canon RT-systeem en kan worden bediend en geactiveerd door Canon-apparaten. Het beschikbare ID-bereik is 0 - 99.

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen door de knoppen 2 en 3 tegelijk ingedrukt te houden.
2. Gebruik de draaiknop om de ID(RT)-instelling te vinden.
3. Druk op de middelste knop. De momenteel geselecteerde instelling wordt gemarkeerd.
4. Gebruik de draaiknop om de instelling te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijlje terug) om terug te keren naar het hoofdscherm van de verlichting.



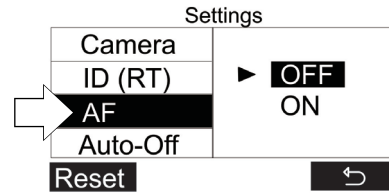
BELANGRIJK! Vergeet niet Canon RT te selecteren in de Camera-instelling.

5.3 AF-ondersteuning

Als het omgevingslicht niet voldoende is en de camera de scherpstelling niet goed kan aanpassen correct kan instellen, kunt u de autofocus hulpbundel inschakelen.

De beschikbare instellingen zijn:

ON - schakelt automatisch in wanneer de camera niet kan scherpstellen op het onderwerp.
OFF - de ondersteuning wordt uitgeschakeld.



Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen door de knoppen 2 en 3 tegelijkertijd ingedrukt te houden.
2. Gebruik het wiel om de AF-instelling te vinden. 3. Druk op de middelste knop.
3. Druk op de middelste knop. De huidig geselecteerde instelling is gemarkeerd.
- 4 Gebruik het wielje om de instelling te wijzigen. 5. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
- 5 Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen. 6. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijl terug) om terug te keren naar het hoofdscherm.

BELANGRIJK! Het effectieve bereik van deze functie is maximaal 5 meter.

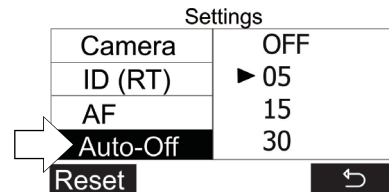
5.4 Slaap

Het licht heeft de mogelijkheid om het scherm Uitschakeltijd van de achtergrondverlichting.

De beschikbare instellingen zijn UIT / 5 min / 15 min / 30 min.

Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen, door de knoppen 2 en 3 tegelijkertijd ingedrukt te houden.
- 2 Gebruik de draaiknop om de instelling Auto-Off te vinden.
3. Druk op de middelste knop. De momenteel geselecteerde instelling wordt gemarkeerd.
4. Gebruik het draaiwiel om de instelling te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen. 6. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijl terug) om terug te keren naar het hoofdscherm.

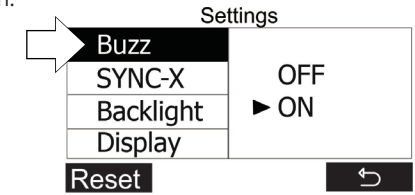


5.5 Geluidssignaal

Met het lampje kun je de geluidssignalen inschakelen.

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de hoofdininstellingen van het licht door de knoppen 2 en 3 tegelijk ingedrukt te houden.
2. Gebruik de draaiknop om de Buzz instelling te vinden.
3. Druk op de middelste knop. De momenteel geselecteerde instelling wordt gemarkeerd.
4. Gebruik de draaiknop om de instelling te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijl terug) om terug te keren naar het hoofdscherm.

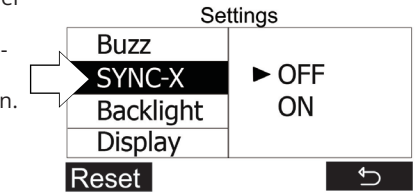


5.6 SYNC-X

De Sync-X functie geeft u de mogelijkheid om de flitser met de kortst mogelijkemogelijke flitssnelheid voor uw camera zonder te synchroniseren zonder de HSS-modus te gebruiken. De meeste variëren van 1/160 tot 1/320 s en kunnen per camerasysteem verschillen.

Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen door op de knop
1. Houd de knoppen 2 en 3 tegelijkertijd ingedrukt.
2. Gebruik de draaiknop om de instelling SYNC-X te vinden. 3. Druk op de middelste knop.
3. Druk op de middelste knop. De momenteel geselecteerde instelling wordt gemarkeerd.
- 4 Gebruik de draaiknop om de instelling te wijzigen. 5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
5. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen. 6. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijl terug) om terug te keren naar het hoofdscherm.



BELANGRIJK! Controleer de maximale flitssynchronisatietijd van de camera waarmee u de lamp wilt gebruiken voordat u de Sync-X-functie activeert. flitssynchronisatietijd van de camera waarmee u het licht wilt gebruiken. Deze informatie is te vinden in de gebruikershandleiding van de camera.

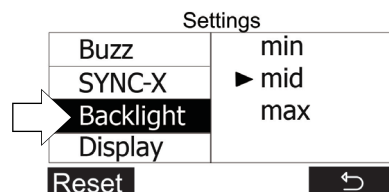
5.7 Achtergrondverlichting

Je kunt de achtergrondverlichting (helderheid) van het LCD-scherm aanpassen aan het omgevingslicht.

De beschikbare instellingen zijn MIN / MID / MAX.

Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen. Houd de knoppen 2 en 3 tegelijkertijd ingedrukt.
2. Gebruik het wiel om de instelling voor de achtergrondverlichting te vinden. Gebruik het wiel om de instelling voor de achtergrondverlichting te vinden.
3. Druk op de middelste knop. De momenteel geselecteerde instelling wordt gemarkeerd.
4. Gebruik het stielwiel om de instelling te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om de instelling te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijl terug) om terug te keren naar het hoofdscherm.



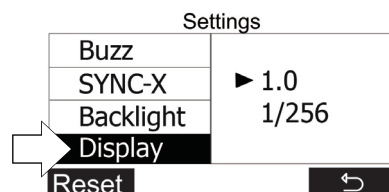
5.8 Decimaal/fractioneel display

Met het lampje kun je het flitsvermogen wijzigen weergave-instelling.

Beschikbare instellingen zijn decimaal (1,0-9,0) of fractioneel (1/1-1/256).

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de lichtinstellingen door de knoppen 2 en 3 tegelijk ingedrukt te houden.
2. Gebruik de draaiknop om de Display-instelling te vinden.
3. Druk op de middelste knop. De momenteel geselecteerde instelling wordt gemarkeerd.
4. Gebruik de draaiknop om de instelling te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijl terug) om terug te keren naar het hoofdscherm.

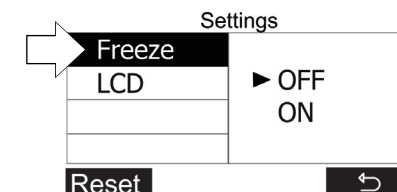


5.9 Freeze-modus

Je kunt de flitsduur extreem verkorten tot maximaal 1/50000 wanneer je de Freeze-modus gebruikt.

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de hoofdlampinstellingen door de knoppen 2 en 3 tegelijk ingedrukt te houden.
2. Gebruik de draaiknop om de instelling Freeze te vinden.
3. Druk op de middelste knop. De momenteel geselecteerde instelling wordt gemarkeerd.
4. Gebruik de draaiknop om de instelling te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijl terug) om terug te keren naar het hoofdscherm.



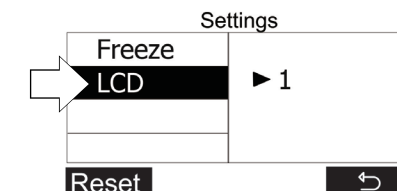
5.10 Schermcontrast

Met het lampje kun je de helderheid van de scherm in vijf niveaus van achtergrondverlichting.

De beschikbare instellingen zijn 1 / 2 / 3 / 4 / 5.

De instelling wijzigen:

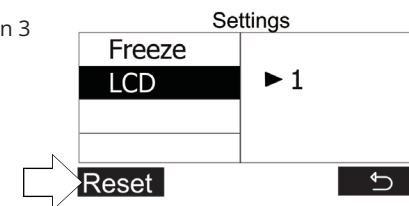
1. Ga naar de hoofdlampinstellingen door de knoppen 2 en 3 tegelijk ingedrukt te houden.
2. Gebruik de draaiknop om de LCD-instelling te vinden.
3. Druk op de middelste knop. De momenteel geselecteerde instelling wordt gemarkeerd.
4. Gebruik de draaiknop om de instelling te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om de wijziging te bevestigen.
6. Druk op de knop 4 (pijl terug) om terug te keren naar het hoofdscherm.



5.11 Fabrieksreset

De lichtinstellingen resetten:

1. Ga naar de lichtinstellingen door de knoppen 2 en 3 tegelijk ingedrukt te houden.
2. Druk op knop 1.
3. Er wordt een reset uitgevoerd en het lampje keert terug naar het hoofdscherm.



5.12 Knoppen vergrendelen

Houd de MODE-knop ingedrukt om de knoppen te vergrendelen gedurende 3 seconden.

Er wordt een slotpictogram weergegeven op het scherm.

Houd de MODE-knop opnieuw ingedrukt om de knoppen te ontgrendelen gedurende 3 seconden.



5.13 Firmware-upgrade

De software bijwerken:

1. Sluit de uitgeschakelde lamp aan op uw computer met een USB-C kabel.
2. Download het beschikbare updatebestand op www.glareone.eu
3. Koppel de kabel los van de lamp.
4. Zet de lamp aan.

Het licht is klaar om met de nieuwe software te werken.



5.14 Bescherming tegen oververhitting

De lamp heeft een sensor om de lamp te beschermen tegen schade door oververhitting.

Na een reeks van 65 flitsen op vol vermogen om de 1,5s, zal de lamp de oplaadtijd tot 6 seconden.

Na nog eens 55 flitsen op vol vermogen verlengt het lampje de oplaadtijd tot 10 seconden.

Door de oplaadtijd te verlengen, koelt de lamp af en kun je weer op volle sterkte flitsen vermogen wordt elke 1,5s opgeladen.

Na een reeks van 30 flitsen op vol vermogen om de 1,5s, zal de lamp de oplaadtijd tot 6 seconden.

Na nog eens 45 flitsen op vol vermogen verlengt het lampje de oplaadtijd tot 10 seconden.

6. Extra functies

6.1 Roterende kop en gereflecteerde flitser

Met de lamp kun je de kop 360° horizontaal draaien en 0 - 120° verticaal.

Hierdoor weerkaatsen we de flitser tegen het oppervlak van de muur en krijgen we een natuurlijker licht op de gefotografeerde persoon of het gefotografeerde object.



6.2 Stuiterscherm

Het licht heeft een wit reflecterend scherm.

Als je de flitsbuis naar boven richt, kun je het reflectiescherm gebruiken om de scène lichtjes van voren te belichten.

Het bounce-scherm gebruiken:

1. Schuif het groothoekscherm samen met het stuiterscherm naar buiten.
2. Verberg het groothoekscherm.



6.3 Groothoekscherm

De lamp heeft een groothoekscherm dat de lichthoek van de lamp vergroot tot 14 mm. Het uitwerpen van het groothoekscherm schakelt de mogelijkheid om de zoom van de lamp te wijzigen niet uit.

Het groothoekscherm gebruiken:

1. Schuif het groothoekscherm samen met de reflecterend scherm.
2. Verberg het reflecterende scherm.



7. Garantie

1. Elk GlareOne product heeft een fabrieksgarantie van 36 maanden.
2. De garantieperiode gaat in op het moment dat het product is gekocht door de eerste koper, wat wordt bevestigd door de kassabon of factuur.
3. De garantie dekt schade als gevolg van structurele gebreken van het product of als gevolg van fouten in het productieproces.
4. De garantie dekt geen mechanische schade of schade veroorzaakt door een ander gebruik dan waarvoor het apparaat is bedoeld of de gebruiksaanwijzing.
5. De garantie dekt geen onderdelen die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage zoals schokdempers, lagers, halogeenlampen, enz. op voorwaarde dat de slijtage niet het gevolg is van fabrieksfouten.
6. De garantie geldt niet voor producten die zijn blootgesteld aan ongeoorloofde wijzigingen en aanpassingen.
7. De garantie geldt niet voor producten waarvan de schade het gevolg is van overmacht, bijvoorbeeld door stroompieken, bliksem, overstroming, brand, enz.

8. Technische specificaties

Model	Apus 80	
Type	Mobiele flitsser	
Compatibiliteit	Apus 80: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony	
FLITS	Max. flitsvermogen (Ws/J)	80
	Flitsmodi	M / TTL / FREEZE
	Flash-uitgangsschaal	1.0 ~ 9.0 or 1/1 ~ 1/256 (9 f-stop)
	Flitsbereik in Ws(J)	0.3 ~ 80
	Flashstappen	1 of 0.1
	Flashduur (s)	t0.5 = 1/1150 ~ 1/55600 t0.1 = 1/370 ~ 1/26100
	Kleurtemperatuur (K)	6000±150
	Max. recycletijd (s)	1.5
	Min. recycletijd (s)	0.05
MODELLERLICHT		Ja, LED 3W
DRAADLOZE BEDIENING	Ontvanger	Ingebouwd
	Frequentie (GHz)	2.4
	Compatibele triggers	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanalen	32
	Groepen	Master 6 / Slave 16
	Bereik (m)	100
ANDERE PARAMETERS	Klaar-indicator	Geluid, visueel
	Koeling	Passief
	Bedrijfstemperatuur (°C)	0 ~ 40
	Steun	lichtstatief schoen inbegrepen
	Stroomvoorziening	speciale batterij 7.4 V 2500 mAh
	Maximaal aantal flitsen	500 vol vermogen
	Afmetingen (mm)	195 x 75 x 65
	Gewicht zonder batterij (g)	420
Gewicht met batterij (g)	535	

De hierboven vermelde parameters van de apparaten, die hun fysieke eigenschappen, prestaties en werkingsparameters bepalen, kunnen worden gewijzigd. Omdat we voortdurend werken aan de verbetering van de kwaliteit van onze producten, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Vanwege de lange productiecycclus is het mogelijk dat deze wijzigingen niet in deze handleiding worden opgenomen. Neem in geval van afwijkingen of twijfels over de werking van het product contact met ons op via e-mail of telefoon.

1. Předmluva

Děkujeme, že jste si vybrali produkt GlareOne!

Jsme poctěni, že jste se rozhodli pro náš produkt. Doufáme, že splňuje všechny vaše požadavky.

Důrazně vám doporučujeme, abyste si pečlivě přečetli celý návod k obsluze, protože obsahuje informace, které vám nejen umožní bezpečnou práci, ale poskytnou vám i potřebné znalosti k využívání všech jeho funkcí.

Věnujte prosím pozornost všem bezpečnostním pravidlům uvedeným v této příručce všechna je důsledně dodržujte.

Vzhledem k neustálému procesu zlepšování zvyšování kvality našich výrobků si vyhrazujeme právo na změny v jejich konstrukci. Všechna vylepšení a úpravy, které jsme se rozhodli provést, nemusí být vzhledem k výrobnímu cyklu zahrnuty v tomto návodu k použití. Proto nás prosím kontaktujte, pokud se setkáte s jakýmkoliv pochybnostmi nebo potížemi souvisejícími s provozem výrobku.

Můžete nám poslat e-mail nebo zavolat. Rádi Vám pomůžeme!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Tento přístroj by měl být zlikvidován v souladu s platnými předpisy o odpadech. Nevyhazujte jej do domácího odpadu! Zařízení odevzdejte do specializovaného recyklačního střediska pro použitá elektrická a elektronická zařízení.

Funkce zařízení GlareOne Apus 80 i 80 S:

- synchronizace s krátkým časem závěrky
- Automatické měření světla TTL
- až 500 záblesků s plným výkonem
- flexibilní nastavení výkonu v rozsahu 1,0 - 9,0
- maximální výkon 80 Ws
- doba nabíjení 0,05 ~ 1,5 s
- kompatibilní se systémy Sony nebo Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- může fungovat jako dálkový ovladač pro jiné blesky (režim MASTER)
- může být dálkově ovládán a spouštěn (režim SLAVE)
- kompatibilní s vysílači GlareOne
- kompatibilní se systémem Canon RT
- 16 skupin / 32 kanálů
- 3W světlo LED

Sada obsahuje:

1x GlareOne Apus 80
1x dobíjecí baterie A80BP
1x nabíjecí adaptér A80CH
1x kabel USB-C

1x pouzdro
1x uživatelská příručka
1x stojánek hot shoe

2. Podmínky používání a bezpečnostní pravidla

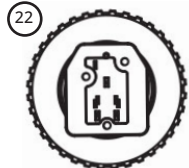
- Světlo je elektrické zařízení pod napětím. Z tohoto důvodu jej chraňte před kontaktem s mlhou, sněhem, deštěm nebo kapalinou. Do větracích otvorů umístěných v krytu svítidla je zakázáno vkládat jakékoli předměty.
- Je zakázáno vkládat jakékoliv předměty do větracích otvorů umístěných v krytu lampy.
- Pokud došlo k poškození krytu, okamžitě jej přestaňte používat a obraťte se na výrobce s žádostí o pomoc.
- Světlo lze napájet pouze z vyhrazené baterie.
- Pokud během provozu začnou z krytu lampy vycházet rušivé zvuky nebo pachy, okamžitě ji přestaňte používat a obraťte se na výrobce.
- Pouzdro nerozebírejte ani na něm neprovádějte žádné úpravy, protože tím ztrácíte záruku. Rovněž výrobcem nepovolené úpravy konstrukce lampy mohou vést k jejímu poškození nebo požáru.
- Světlo se nesmí používat, pokud existuje možnost kontaktu s hořlavými kapalinami a plyny.
- Chraňte světlo před kontaktem s prachem nebo jinými pevnými nečistotami, protože to může vést k požáru nebo poškození zařízení.
- Světlo je určeno pro provoz v rozsahu okolních teplot od 0 °C do +40 °C. Proto by mělo být chráněno před vysokými teplotami, aby nedošlo k jeho přehřátí, a tím k možnému poškození.
- Během přepravy a používání zabraňte výskytu kondenzace (vzniká při rychlých změnách okolní teploty), protože to může vést k poškození zařízení.
- Nepoužívejte světlo, pokud je baterie poškozená.
- Světlo mohou používat nezletilé osoby pouze pod dohledem dospělé osoby. Během provozu lampy se nedívejte do jejího hořáku, protože by mohlo dojít k poškození zraku!
- Světlo by mělo být skladováno na suchém místě a baterie by měla být demontována.
- Tento návod by měl být uložen spolu se svítidlem tak, aby každá osoba, která svítidlo používá, měla možnost se s jeho ustanoveními seznámit.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku používání v rozporu s obecnými pokyny pro používání elektronických a elektrických zařízení a pravidly obsaženými v tomto návodu k použití.

3. Označení dílů



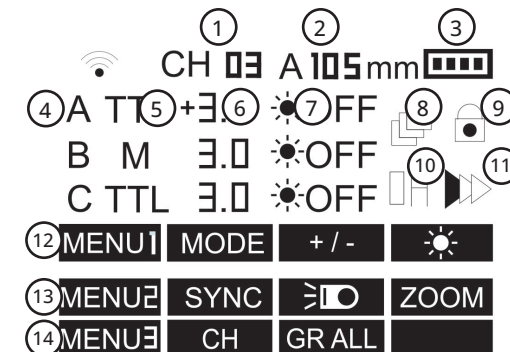
1. Odrazná obrazovka a širokoúhlá obrazovka
2. Blesk Speedlite
3. Nastavitelný čep blesku
4. LED
5. Baterie
6. Tlačítko pro uvolnění baterie
7. LED asistent automatického zaostřování / fotobuňka
8. Zámek hot shoe
9. Obrazovka
10. Ovládací panel
11. Hot shoe
12. Tlačítko 1
13. Tlačítko 2
14. Tlačítko 3
15. Tlačítko 4
16. Tlačítko MODE
17. Tlačítko TEST / LED dioda pohotovostního režimu
18. Středové tlačítko
19. Volič parametrů
20. Tlačítko napájení
21. Zásuvka USB-C
22. Univerzální hot shoe Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
23. Hot shoe Sony



Obrazovka

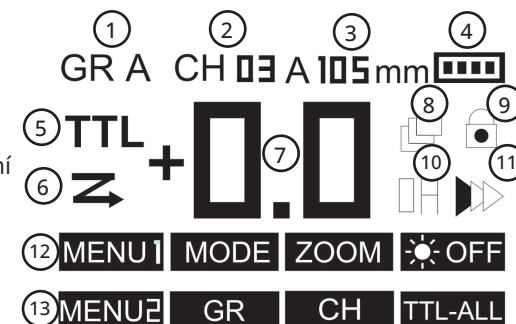
Hlavní režim

1. Kanál
2. ZOOM
3. Úroveň nabití baterie
4. Skupina
5. Režim
6. Napájení
7. Pilotní světlo
8. Bracketing blesku
9. Zámek tlačítek
10. Přehřátí
11. Ikona synchronizace
12. Nabídka funkcí 1
13. Nabídka funkcí 2
14. Nabídka funkcí 3



Podřízený režim

1. Skupina
2. Kanál
3. ZOOM
4. Úroveň nabití baterie
5. Režim
6. Informace o bezdrátovém ovládní
7. Napájení
8. Bracketing blesku
9. Zámek tlačítek
10. Přehřátí
11. Synchronizace
12. Nabídka funkcí 1
13. Nabídka funkcí 2



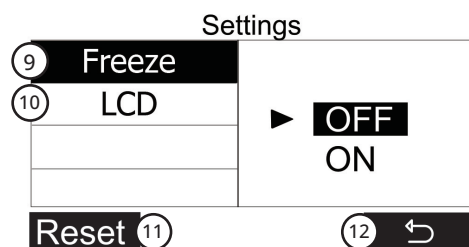
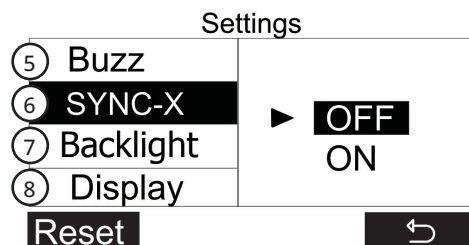
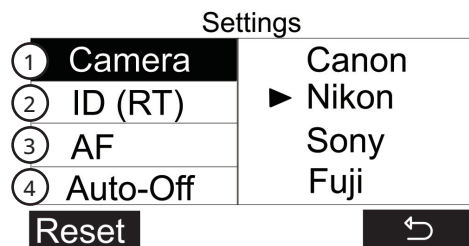
Režim Speedlite

1. Režim
2. Napájení
3. ZOOM
4. Úroveň nabití baterie
5. Bracketing blesku
6. Zámek tlačítek
7. Přehřátí
8. Synchronizace
9. Nabídka funkcí 1



Nastavení

1. Kamerový systém
2. Výběr ID (Canon RT)
3. Asistence automatického zaostřování
4. Režim spánku
5. Zvukový signál
6. Synchronizace SYNC-X
7. Podsvícení obrazovky
8. Zobrazení desetinných/částečných čísel
9. Režim zmrazení
10. Kontrast obrazovky
11. Resetování nastavení
12. Zpět



4. Základní provoz

4.1 Nastavení

1. Po vyjmutí světla z krabice umístěte světlo na fotoaparát.
2. Utáhněte pojistku hot shoe světla.
3. Vložte do světla nabitou baterii.

Baterie a nabíjení baterie

Součástí světla je nabíjecí adaptér USB-C GlareOne A80CH pro akumulátor GlareOne A80BP. Bateriový blok nabíjete pouze pomocí speciálního nabíjecího adaptéru, který je součástí světla.

Nabíjení bateriového bloku:

1. Připojte nabíjecí adaptér k nabíječce USB pomocí kabelu USB-C.
2. Vložte bateriový blok do nabíjecího adaptéru.
3. Když se na indikátoru nabíječky zobrazí zelená LED dioda, akumulátor byl nabit.

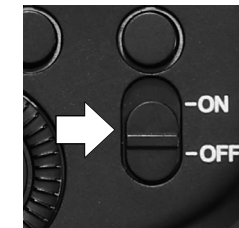
DŮLEŽITÉ! Používejte pouze baterie určené pro toto světlo.

Světlo byste měli skladovat bez baterie ve světle. Není možné nabíjet baterii se světlem. Je zakázáno rozebírat pouzdro baterie a upravovat její konstrukci. Póly baterie nezkratujte.

4.2 Zapnutí/vypnutí

Rozsvícení světla:

1. Přepněte tlačítko napájení do polohy ON.
2. Chcete-li světlo vypnout, přepněte tlačítko napájení do polohy OFF.



4.3 Režim Master - dálkové ovládání

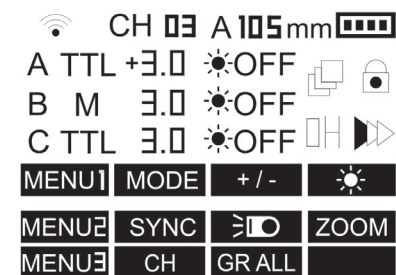
V režimu Master může světlo fungovat jako bezdrátová spoušť a ovladač pro jiné blesky.

V režimu Master je možné ovládat skupiny blesků.

A / B / C / D / E / F.

Chcete-li změnit parametry konkrétní skupiny:

1. Otáčejte knoflíkem parametrů.
2. Zvýrazní se další skupina v seznamu.
3. Můžete upravovat parametry zvýrazněné skupiny.



DŮLEŽITÉ! Aby ostatní světla v režimu Slave přijímala signál, musí pracovat na stejném kanálu jako světlo Master.

V tomto režimu je možné vypnout blikání světla Master, aby bylo pouze vysílačem pro ostatní světla. Chcete-li změnit nastavení:

1. Stisknutím tlačítka 1 zobrazíte nabídku 2.
2. Stiskněte tlačítko 3 odpovídající ikoně záblesku s bleskem.
3. Ikona se změní na ikonu bez blesku.

Bezdrátový provozní dosah je 100 m.

4.4 Režim Slave - dálkové spouštění

V režimu Slave světlo přijímá z vysílače nebo jiného světla nastaveného na Režim Master.

V režimu Slave lze světlo nastavit do jedné z následujících skupin: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

DŮLEŽITÉ! Každé zařízení Slave musí být nastaveno na stejný kanál jako zařízení Master.

V režimu Slave může světlo pracovat v režimech:

TTL-ALL - přijímá signál ze světel Polaris, Lynx a dalších světel GlareOne v režimu Master.

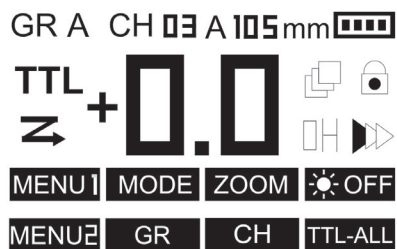
C-RT - přijímá signál ze světel značky Canon.

CH/GR - přijímá signál z RC vysílače blesku.

CH - nastavení vypnuto.

Změna režimu příjmu signálu:

1. Stisknete tlačítko 1 (nabídka 1). Zobrazí se nabídka 2.
2. Stisknete tlačítko 4 odpovídající pracovnímu režimu.
3. Na ikoně se zobrazí další pracovní režim dálkového ovládání.



4.5 Režim Speedlite

V tomto režimu by mělo být světlo připojeno k horké patici fotoaparátu a nemělo by pracovat jako SLAVE/MASTER.

Můžeme měnit výkon, režim M/TTL, režim synchronizace blesku, povolit modelovací světlo a nastavit ZOOM.

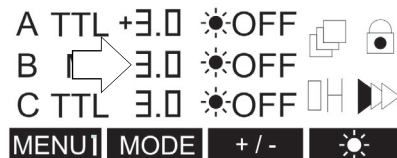
4.6 Výkon blesku

Světlo umožňuje nastavit výkon od 1,0 do 9,0 v krocích po 0,1, přičemž 1,0 je minimální úroveň a odpovídá 1/256 a 9,0 je maximální úroveň a odpovídá 1/1.

Chcete-li změnit výkon:

1. Pomocí voliče vyberte skupinu.
2. Stisknete tlačítko 3 (+/-), výkon skupiny se zvýrazní.
3. Pomocí voliče nastavte výkon.

Chcete-li změnit výkon světla v režimu Slave/Speedlite, použijte k nastavení výkonu volič.



4.7 Změna režimu nastavení blesku Manuální / TTL automatika

Světlo lze použít v režimu automatického měření expozice, známém jako TTL. V tomto režimu světlo spolupracuje s fotoaparátem a automaticky zvolí správný výkon.

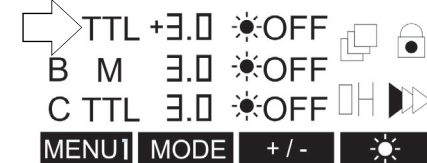
Změna režimu M/TTL v hlavním režimu:

1. Pomocí voliče vyberte skupinu.
2. Stisknete tlačítko 2 (MODE). Na displeji začne blikat ikona režimu blesku.
3. Opětovným stisknutím tlačítka 2 změníte nastavení na jiný režim.

Změna režimu M/TTL v režimu Slave: Stisknete tlačítko , stisknete tlačítko 2 (MODE).

Chcete-li změnit M/TTL v režimu Speedlite, stisknete tlačítko 1 (MODE).

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



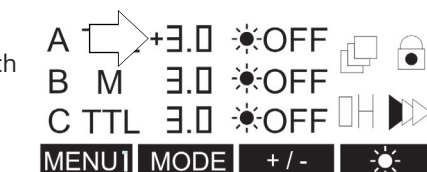
4.8 Kompenzace expozice TTL

V režimu TTL máme možnost kompenzovat expozici v rozsahu - 3,0 EV až + 3,0 EV v krocích po 0,3 EV. To umožňuje manuální korekci provozu v režimu TTL.

Změna kompenzace expozice v hlavním režimu:

1. Pomocí voliče vyberte skupinu pracující v režimu TTL.
2. Stisknete tlačítko 3 (+/-). Na displeji bude blikat kompenzace záblesku.
3. Pomocí voliče nastavte korekci TTL.

Chcete-li změnit kompenzaci expozice v režimu Slave/Speedlite, použijte volič pro nastavení korekce TTL.



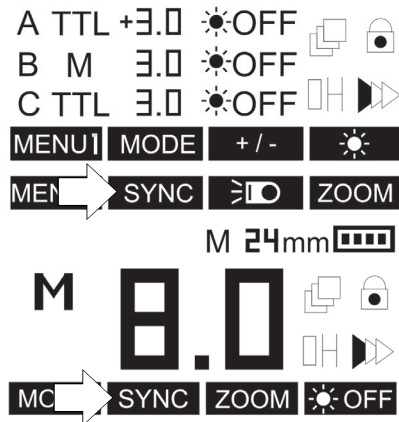
4.9 Nastavení SYNC

Světlo lze synchronizovat s fotoaparátem pomocí jednoho ze tří režimů:

►► **First curtain** - blesk se spustí, jakmile se otevře závěrka.

►► **Second curtain** - blesk se spustí těsně před zavřením závěrky.

⚡ **High Speed Sync mode** - blesk lze použít i po uplynutí doby X-Sync fotoaparátu.



Chcete-li provést změnu, blikněte na Sync mode v režimu Master:

1. Stiskněte tlačítko 1 (Menu 1). Zobrazí se nabídka 2.
2. Stiskněte tlačítko 2 (SYNC).
3. Na displeji se změní ikona synchronizace blesku.

Chcete-li změnit výkon v režimu Speedlite, stiskněte tlačítko 2 (SYNC). Na obrazovce se změní ikona synchronizace blesku.

DŮLEŽITÉ! Dostupnost nastavení synchronizace blesku závisí na modelu fotoaparátu. Ne všechny fotoaparáty umožňují použití funkce HSS nebo první sekundové clony.

4.10 Nastavení ZOOM

Funkci ZOOM můžete používat ve dvou režimech:

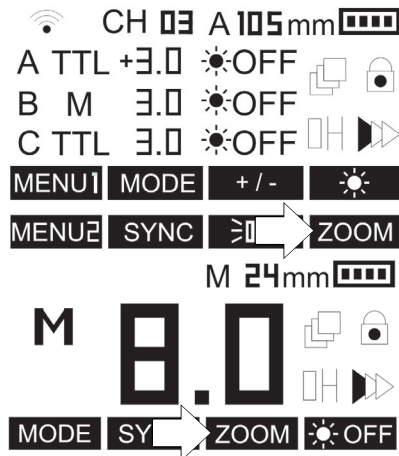
Režim A - automaticky vybere nastavení na základě informací z fotoaparátu o ohniskové vzdálenosti objektivu.

Režim M - ruční nastavení. Poskytuje možnost rozšířit nebo zúžit světelný paprsek.

K dispozici jsou nastavení 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm.

Změna přiblížení:

1. Stiskněte tlačítko 1 (Menu 1). Zobrazí se nabídka 2.
2. Stiskněte tlačítko 4 (ZOOM). Aktuální hodnota ZOOM začne blikat.
3. Pomocí voliče nastavte jinou hodnotu.



Chcete-li změnit ZOOM v režimu Slave/Speedlite, stiskněte tlačítko 3 (ZOOM) a pomocí voliče nastavte jinou hodnotu.

4.11 Nastavení skupiny

V režimu Master má světlo možnost nastavit parametry skupin A / B / C / D / E / F.

V režimu Slave je k dispozici více skupin: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U

Změna skupiny (Slave):

1. Stiskněte tlačítko 1 (Menu 1). Zobrazí se nabídka 2.
2. Stiskněte tlačítko 2 (GR). Aktuální skupina začne blikat.
3. Pomocí voliče nastavte jinou skupinu.

Změna parametrů se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.

4.12 Nastavení kanálu

Kontrolka umožňuje nastavit jeden z 30 dostupných radiokomunikačních kanálů (01~31).

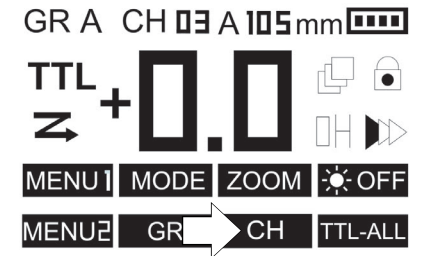
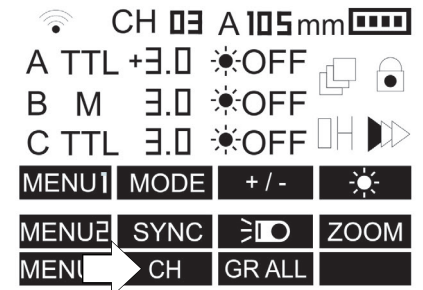
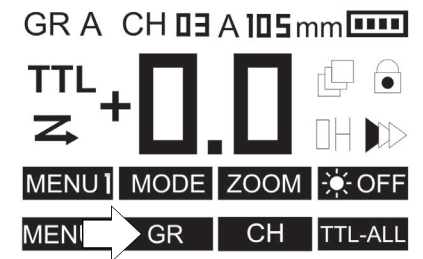
Změna kanálu v režimu Master:

1. Stiskněte dvakrát tlačítko 1 (Menu 1). Zobrazí se nabídka 3.
2. Stiskněte tlačítko 2 (CH). Aktuální kanál začne blikat.
3. Pomocí voliče nastavte jiný kanál.

Změna kanálu v režimu Slave:

1. Stiskněte tlačítko 1 (Menu 1). Zobrazí se nabídka 2.
2. Stiskněte tlačítko 3 (CH). Aktuální kanál začne blikat.
3. Pomocí voliče nastavte jiný kanál.

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



4.13 Modelování světla

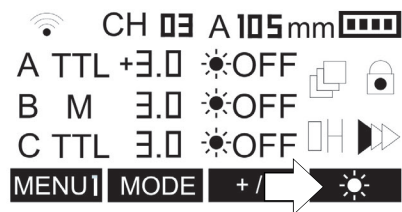
Světlo umožňuje používat modelovací (pilotní) světlo LED.

K dispozici jsou tato nastavení:

OFF - vypnuto

AUTO - proporcionální režim podle aktuálně nastaveného výkonu.

1-3 - ruční nastavení výkonu LED diody.



Zapnutí LED světla v režimu Master:

1. Pomocí voliče zvolte skupinu.
2. Stiskněte tlačítko 4.
3. Pomocí voliče změňte režim LED světla.

Zapnutí světla LED v režimu Slave/Speedlite: Vyberte tlačítko:

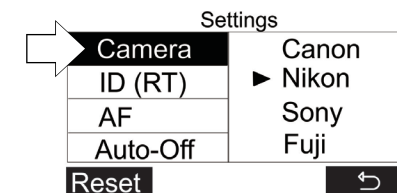
1. Stiskněte tlačítko 4.
2. Pomocí voliče změňte režim LED světla.
3. Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.

5. Další nastavení

5.1 Kamerové systémy

Ve světle si můžeme vybrat, který kamerový systém použijeme.

Podporované systémy jsou Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT nebo pouze Sony (Multi Interface hot shoe).

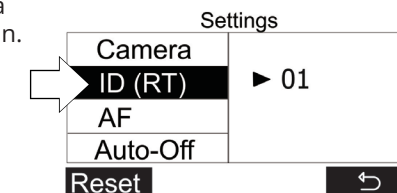


Chcete-li změnit nastavení:

1. Přejděte do nastavení světla podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Pomocí voliče vyhledejte nastavení Fotoaparát.
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně vybrané nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte změnu.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku světla.

5.2 Nastavení ID (Canon RT)

Světlo je kompatibilní se systémem Canon RT a lze jej ovládat a spouštět pomocí zařízení Canon. Dostupný rozsah ID je 0 - 99.



Chcete-li změnit nastavení:

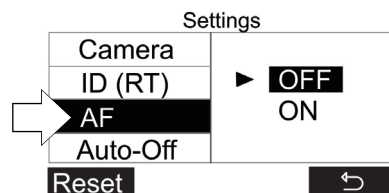
1. Přejděte do nastavení světla podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Pomocí voliče vyhledejte nastavení ID(RT).
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně zvolené nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka změnu potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku osvětlení.

DŮLEŽITÉ! Nezapomeňte v nastavení fotoaparátu vybrat možnost Canon RT.

5.3 Asistent AF

Pokud není dostatek okolního světla a fotoaparát není schopen správně nastavit zaostření, můžete zapnout asistenční paprsek automatického zaostřování.

K dispozici jsou tato nastavení:
ON - zapne se automaticky, když fotoaparát nemůže zaostřit na objekt.
OFF - asistenční světlo je vypnuto.



Chcete-li nastavení změnit:

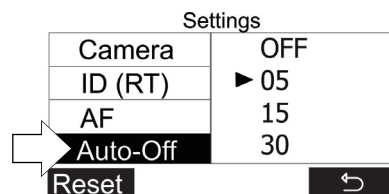
1. Přejděte do nastavení osvětlení podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Pomocí voliče vyhledejte nastavení automatického zaostřování.
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně vybrané nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte změnu.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku.

DŮLEŽITÉ! Účinný dosah této funkce je až 5 m.

5.4 Spánek

Světlo má možnost změnit dobu vypnutí podsvícení obrazovky.

K dispozici jsou nastavení OFF / 5 min / 15 min / 30 min.



Chcete-li změnit nastavení:

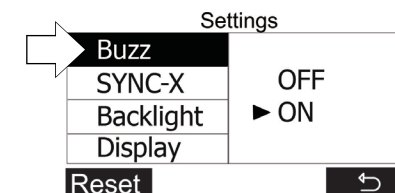
1. Přejděte do nastavení osvětlení podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Pomocí voliče vyhledejte nastavení Automatické vypnutí.
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně zvolené nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka změnu potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku.

5.5 Zvukový signál

Světlo umožňuje zapnout zvukové signály.

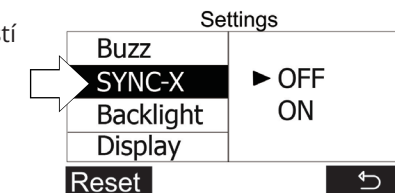
Chcete-li změnit nastavení:

1. Přejděte do hlavního nastavení světla podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Pomocí voliče najděte nastavení Buzz.
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně zvolené nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka změnu potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku.



5.6 SYNC-X

Funkce Sync-X vám dává možnost synchronizovat blesk nejkratší možnou rychlostí pro váš fotoaparát, aniž byste museli použít režim HSS. Většinou se pohybuje v rozmezí 1/160 až 1/320 s a může se lišit podle systému fotoaparátu.



Chcete-li nastavení změnit:

1. Přejděte do nastavení světla podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Pomocí voliče vyhledejte nastavení SYNC-X.
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně zvolené nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka změnu potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku.

DŮLEŽITÉ! Před aktivací funkce Sync-X zkontrolujte, jaký je maximální synchronizační čas blesku fotoaparátu, se kterým má být světlo použito. Tyto informace najdete v jeho uživatelské příručce.

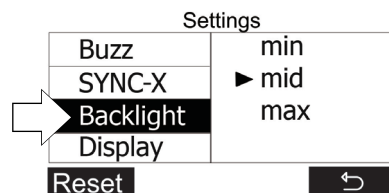
5.7 Podsvícení

Podsvícení (jas) displeje LCD můžete měnit v závislosti na okolním osvětlení.

K dispozici jsou nastavení MIN / MID / MAX.

Chcete-li změnit nastavení:

1. Přejděte do nastavení osvětlení podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Pomocí voliče vyhledejte nastavení podsvícení.
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně vybrané nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka změnu potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku.



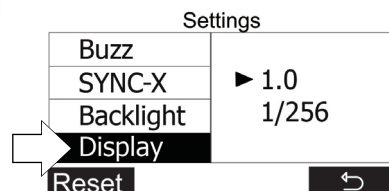
5.8 Zobrazení desetinných/zlomkových čísel

Kontrolka umožňuje změnit nastavení zobrazení výkonu blesku.

K dispozici jsou nastavení v desetinném (1,0-9,0) nebo zlomkovém (1/1-1/256) tvaru.

Chcete-li změnit nastavení:

1. Přejděte do nastavení světla podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Pomocí voliče vyhledejte nastavení Displej.
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně zvolené nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka změnu potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku.

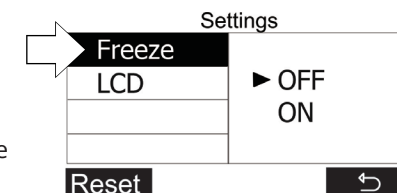


5.9 Režim zmrazení

Při použití režimu zmrazení můžete extrémně zkrátit dobu trvání záblesku na maximálně 1/50000.

Chcete-li změnit nastavení:

1. Podržením tlačítek 2 a 3 současně přejděte do hlavního nastavení lampy.
2. Pomocí voliče najděte nastavení Freeze.
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně zvolené nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka změnu potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku.



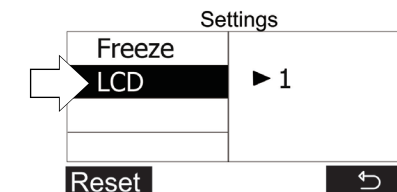
5.10 Kontrast obrazovky

Světlo umožňuje nastavit jas obrazovky v pěti úrovních podsvícení.

K dispozici jsou nastavení 1 / 2 / 3 / 4 / 5.

Změna nastavení:

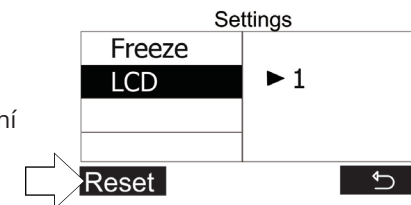
1. Přejděte do hlavního nastavení lampy podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Pomocí voliče vyhledejte nastavení LCD displeje.
3. Stiskněte prostřední tlačítko. Aktuálně zvolené nastavení se zvýrazní.
4. Pomocí voliče změňte nastavení.
5. Stisknutím středového tlačítka změnu potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka 4 (šipka zpět) se vrátíte na hlavní obrazovku.



5.11 Obnovení továrního nastavení

Obnovení nastavení světla:

1. Přejděte do nastavení světla podržením tlačítek 2 a 3 současně.
2. Stiskněte tlačítko 1.
3. Proveďte se reset a světlo se vrátí na hlavní obrazovku.



5.12 Zámek tlačítek

Chcete-li tlačítka uzamknout, stiskněte a podržte tlačítko MODE po dobu 3 sekund.

Na displeji se zobrazí ikona zámku.

Chcete-li tlačítka odemknout, znovu podržte tlačítko MODE po dobu 3 sekund.



5.13 Aktualizace firmwaru

Aktualizace softwaru:

1. Připojte vypnuté světlo k počítači pomocí kabelu USB-C.
2. Stáhněte si aktualizací soubor, který je k dispozici
3. na adrese www.glareone.eu
4. Odpojte kabel od světla.
5. Zapněte svítidlo.

Světlo je připraveno k práci s novým softwarem.



5.14 Ochrana proti přehřátí

Světlo je vybaveno senzorem, který chrání lampu před poškozením v důsledku přehřátí.

Po sérii 65 záblesků při plném výkonu každých 1,5 s světlo prodlouží dobu dobíjení na 6 sekund.

Po dalších 55 záblescích při plném výkonu se doba dobíjení prodlouží na 10 sekund.

Prodloužením doby nabíjení se světlo ochladí a umožní vám znovu blikat při plném výkonu dobíjení každých 1,5 s.

Po sérii 30 záblesků při plném výkonu každých 1,5 s světlo prodlouží dobu dobíjení na 6 s.

Po dalších 45 záblescích na plný výkon světlo prodlouží dobu dobíjení na 10 sekund.

6. Další funkce

6.1 Otočná hlava a odražený blesk

Světlo umožňuje otáčení hlavy o 360° horizontálně a 0-120° vertikálně.

To nám umožňuje odrazit záblesk od povrchu stěny a získat přirozenější osvětlení fotografované osoby nebo objektu.



6.2 Skákající obrazovka

Světlo má bílé reflexní stínítko.

Když nasměrujete zábleskovou trubici nahoru, můžete pomocí reflexní clony mírně osvětlit scénu zepředu.

Použití odrazné clony:

1. Vysuňte širokoúhlu clonu společně s odraznou clonou.
2. Skryjte širokoúhlu zástěnu.



6.3 Širokoúhlá obrazovka

Světlo má širokoúhlu clonu, která zvětšuje světelný úhel světla na ekvivalent 14 mm. Vysunutím širokoúhlé zástěny se nezruší možnost změny přiblížení světla.

Chcete-li použít širokoúhlu obrazovku:

1. Vysuňte širokoúhlu zástěnu společně s odrazným sklem.
2. Skryjte reflexní zástěnu.



7. Záruka

1. Na všechny produkty GlareOne se vztahuje 36měsíční záruka výrobce.
2. Záruční doba začíná běžet od okamžiku zakoupení výrobku prvním kupujícím, což je potvrzeno účtenkou nebo fakturou.
3. Záruka se vztahuje na škody vzniklé v důsledku konstrukčních vad výrobku nebo způsobené chybami ve výrobním procesu.
4. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození nebo poškození způsobené jiným použitím, než je jeho účel nebo návod k obsluze.
5. Záruka se nevztahuje na díly podléhající přirozenému opotřebením, jako jsou tlumiče, ložiska, halogenové žárovky atd. za předpokladu, že jejich opotřebením nevzniklo v důsledku výrobních vad.
6. Záruka se nevztahuje na výrobky, které byly podrobeny neautorizovaným změnám a úpravám.
7. Záruka se nevztahuje na výrobky, jejichž poškození vzniklo v důsledku vyšší moci, např. v důsledku přepětí, blesku, povodní, požáru apod.

8. Technické specifikace

Model	Apus 80	
Type	Mobile flash	
Kompatibilita	Apus 80: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 80 S: Sony	
FLASH	Maximální zábleskový výkon (Ws/J)	80
	Režimy blesku	M / TTL / FREEZE
	Stupnice výstupu blesku	1.0 ~ 9.0 or 1/1 ~ 1/256 (9 f-stop)
	Rozsah výkonu blesku ve Ws(J)	0.3 ~ 80
	Přírůstky blesku	1 or 0.1
	Doba trvání záblesku (s)	t0.5 = 1/1150 ~ 1/55600 t0.1 = 1/370 ~ 1/26100
	Barevná teplota (K)	6000±150
	Maximální doba recyklace (s)	1.5
	Minimální doba recyklace (s)	0.05
MODELOVACÍ SVĚTLO		Ano, LED 3W
BEZDRÁTOVÉ OVLÁDÁNÍ	Přijímač	Vestavěný
	Frekvence (GHz)	2.4
	Kompatibilní spouštěče	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanály	32
	Skupiny	Master 6 / Slave 16
	Rozsah (m)	100
DALŠÍ PARAMETRY	Indikátor připravenosti	Zvuk, obraz
	Chlazení	Pasivní
	Provozní teplota (°C)	0 ~ 40
	Stojanový držák	bota světelného stojanu je součástí dodávky
	Napájení	vyhrazená baterie 7,4 V 2500 mAh
	Maximální počet záblesků	500 plný výkon
	Měření (mm)	195 x 75 x 65
	Hmotnost bez baterie (g)	420
Hmotnost s baterií (g)	535	

Výše uvedené parametry zařízení, které určují jeho fyzické vlastnosti, výkon a provozní parametry, se mohou měnit. Vzhledem k neustálé práci na zvyšování kvality našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět úpravy jejich konstrukce. Vzhledem k dlouhému výrobnímu cyklu nemusí být tyto změny zahrnuty do tohoto návodu. V případě nesrovnalostí nebo pochybností souvisejících s provozem výrobku nás prosím kontaktujte e-mailem nebo telefonicky.

NOTES

NOTES

KARTA GWARANCYJNA/WARRANTY GARANTIE CARD/ GARANTIE/ ZÁRUKA

NUMER SERYJNY: SERIAL NUMBER: SERIENNUMMER: SERIELNUMMER: SÉRIOVÉ ČÍSLO:	
KONTROLA JAKOŚCI: QC PASS:	
DATA ZAKUPU: PURCHASE DATE: KAUFSDATUM: AANKOOP DATUM: DATUM NÁKUPU:	
<p>Niniejsza karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dołączonym paragonem lub fakturą wystawioną przez Sprzedawcę w dniu zakupu produktu. This warranty card is valid only with the attached receipt or invoice issued by the Seller at the time of sale. Dieser Garantieschein ist nur mit der beigefügten Quittung oder Rechnung gültig, die vom Verkäufer zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgestellt wurde. Deze garantiekaart is alleen geldig met de bijgevoegde kassabon of factuur die op het moment van verkoop door de Verkoper is uitgegeven. Tento záruční list je platný pouze s přiloženou účtenkou nebo fakturou vystavenou prodávajícím v době prodeje.</p>	

SANSA
EUROPE

www.sansa.pl



Made in China